SmartWasher®

ChemFree®

OPERATING MANUAL Model 25/28

MODE D'EMPLOI
Modèles 25/28

MANUAL DE OPERACION
Modelos 25/28

Visit our website online at **www.chemfree.com** for more product information and training material.

part number 25/28-02-02

Congratulations!

You have purchased the state-of-the-art SmartWasher.® The SmartWasher Models 25 and 28 combine a powerful cleaning solution with the bioremediating power of specially-bred Ozzy® microbes. Once the SmartWasher has been properly installed and activated, it is literally ALIVE!

Your SmartWasher:

- Is safe and easy to use
- Uses the latest in bioremediation technology to eliminate hazardous liquid waste
- Helps deregulate and detoxify your workplace and reduce government paperwork
- Saves you money

The SmartWasher is designed to safely and effectively remove oil and grease from automotive and industrial parts.

The SmartWasher does clean differently from older, more dangerous technologies such as mineral spirits and solvents. Rather than dissolving grease like mineral spirits, our specially formulated OzzyJuice® degreaser works to quickly break the surface tension of the grease and lift it off the part (the fluid acts like a liquid spatula).

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND COMPLETELY TO ENSURE THAT YOUR NEW SMARTWASHER WILL OPERATE AT ITS MAXIMUM EFFECTIVENESS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your SmartWasher, these basic safety precautions should always be followed:

1. Read all instructions.
2. The SmartWasher must be positioned so the power cord is accessible.
3. Do not operate equipment with a damaged cord or if the equipment has been dropped or damaged - until it has been examined by a qualified serviceman. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. (Must be rated at a minimum of 15A/110v (5A/220v)).
5. Be careful! Burns can occur from touching hot parts such as the heater element.
6. To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids.
7. Use the SmartWasher only as described in this manual. Use only attachments and parts recommended by ChemFree.
8. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
9. It is good practice to wear gloves whenever using industrial strength cleaning fluids.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Félicitations!

Vous avez acheté la combinaison de pointe de nettoyeur de pièces SmartWasher.® Le SmartWasher Modèle 25/28 combine une puissante solution de nettoyage avec la force de biodégradation accélérée des microbes Ozzy® développés spécialement. Une fois que votre SmartWasher a été convenablement installé et activé, il est littéralement parlant VIVANT !

Votre SmartWasher :

- Est simple et facile à utiliser
- Utilise le dernier cri de la biorestauration pour éliminer les déchets liquides dangereux
- Aide à déréglementer et détoxifier votre atelier et à réduire les formalités administratives
- Vous économise de l'argent

Le SmartWasher est conçu pour enlever l'huile et la graisse de façon sûre et efficace des pièces automobiles et industrielles.

Il nettoie différemment des technologies plus anciennes et plus dangereuses comme les essences minérales et autres solvants. Plutôt que de dissoudre les graisses comme le font les essences minérales, notre dégraissant à formule spéciale OzzyJuice® travaille pour rapidement briser la tension de surface de la graisse et la faire se détacher de la pièce (notre fluide travaillant en quelque sorte comme une spatule liquide).

VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT ET EN TOTALITÉ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOTRE SMARTWASHER FONCTIONNERA À SON MAXIMUM D'EFFICACITÉ.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Quand vous utilisez votre SmartWasher, il y a trois précautions de sécurité à toujours observer :

1. Lire toutes les instructions.
2. Positionner le SmartWasher de façon à ce que son cordon secteur soit accessible.
3. Ne pas faire fonctionner l'équipement avec un cordon endommagé ou s'il est tombé ou a été abîmé, jusqu'à ce que son état ait été examiné par un agent d'entretien qualifié. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé soit par le constructeur, soit son agent de dépannage ou une personne également qualifiée, pour éviter tout risque ultérieur.
4. Si une rallonge secteur est nécessitée, elle devra avoir des spécifications électriques au moins égales à celles du cordon de base. Des câbles calibrés trop faiblement peuvent surchauffer (il doit supporter au moins 5A/220v (15A/110v)). Il faut faire attention à disposer le câblage électrique de sorte qu'il ne soit pas écrasé ou tiré.
5. Prendre garde! Vous pourriez vous brûler en touchant les pièces chaudes comme l'élément de chauffage.
6. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas faire pas fonctionner l'équipement à proximité de récipients ouverts contenant des liquides inflammables.
7. N'utiliser le SmartWasher que comme décrit dans ce manuel. N'utiliser que des accessoires et pièces recommandés par ChemFree.
8. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Des lunettes de vue normales n'ont que des verres résistant à l'impact, ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
9. Il est conseillé en outre de porter des gants en cas d'utilisation de fluides de nettoyage puissants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

¡Lo felicitamos!

Ha comprado el Sistema lavador combinado de piezas y frenos SmartWasher.® El SmartWasher Modelo 25/28 combina una solución limpiadora potente con el poder biocorrectivo de los microbios Ozzy® especialmente cultivados. Una vez que el dispositivo SmartWasher está instalado y activado adecuadamente, está literalmente ¡VIVO!

Su SmartWasher:

- Es seguro y fácil de usar
- Usa lo último en tecnología biocorrectiva para eliminar desechos líquidos peligrosos
- Le ayuda a liberar de reglamentaciones y desintoxicar su lugar de trabajo, y a reducir el papelerío para el gobierno
- Ahorra su dinero

El dispositivo SmartWasher está diseñado para quitar con seguridad y efectivamente el aceite y la grasa de piezas del automotor e industriales.

El dispositivo SmartWasher limpia en forma diferente que las tecnologías más viejas y peligrosas, tales como los destilados y solventes minerales. En lugar de disolver las grasas como los destilados minerales, nuestro desengrasante OzzyJuice® trabaja rápidamente para romper la tensión superficial de la grasa y separarla de la pieza (el fluido actúa como una espátula líquida).

LEA CUIDADOSA Y COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA ASEGURARSE DE QUE SU SMARTWASHER FUNCIONE CON SU MAXIMA EFECTIVIDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar su SmartWasher, siempre debe seguir estas precauciones de seguridad básicas:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Coloque el SmartWasher en posición para que el cable de alimentación este accesible.
3. No haga funcionar el equipo con el cable dañado o si el equipo se ha caído o deteriorado —hasta que haya sido examinado por personal de servicio técnico calificado. A efectos de evitar un peligro, si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada.
4. Si necesita un cable de prolongación, debe usar uno con igual o mayor capacidad de corriente que el del equipo en uso. Los cables con menor capacidad de corriente se pueden recalentar. Debe tener cuidado de acomodar el cable de manera de no tropezar con él o tironearlo. (Debe tener un valor nominal mínimo de 5A/220v (15A/110v)).
5. ¡Sea cuidadoso! Se pueden producir quemaduras por tocar piezas calientes, tal como el elemento calentador.
6. Para reducir el peligro de incendio, no haga funcionar el equipo en la vecindad de recipientes abiertos con líquidos inflamables.
7. Use el SmartWasher sólo como lo describe este manual. Use sólo los aditamentos y piezas recomendados por ChemFree.
8. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los impactos, NO son gafas de seguridad.
9. Es una buena práctica usar guantes siempre que utilice líquidos limpiadores con potencia industrial.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SmartWasher®

Table of Contents

Installation and Setup .....page 1
Operation .....page 1
Maintenance.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Proper Use and Care.....page 2
Annual Maintenance .....page 3
Troubleshooting
- Fluid .....page 5
- Heat .....page 5
- Pump.....page 5

Schematic .....page 6
Parts Diagrams .....page 7
Registration Cards.....back of manual
Disclaimer .....inside back cover
Warranty information...inside back cover

Table des matières

Installation et mise en œuvre.....page 1
Fonctionnement .....page 1
Entretien.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Utilisation et entretien corrects.....page 2
Entretien annuel.....page 3
Dépannage
- Fluide .....page 5
- Chauffage .....page 5
- Pompe.....page 5

Schéma .....page 6
Pièces constitutives.....page 7
Carte d'enregistrement .....3ème de couverture
Avis de non-responsabilité.....3ème de couverture
Garantie .....3ème de couverture

Tabla de contenido

Instalación y configuración ..... página 1
Operación..... página 1
Mantenimiento ..... página 1
OzzyMat™ .....página 1
OzzyJuice® .....página 2
Uso apropiado y cuidado .....página 2
Mantenimiento anual .....página 3
Diagnóstico y solución de fallas
- Fluido ..... página 5
- Temperatura ..... página 5
- Bomba..... página 5

Diagrama esquemático ..... página 6
Despiece ..... página 7
Tarjeta de registro ..... dentro de la contratapa
Delimitación de responsabilidades .....dentro de la contratapa
Garantía .....dentro de la contratapa

US Patent #'s 5,961,733; 6,019,110; 6,074,491; 6,044,854; 6,095,163; 6,318,387; 6,328,045; 6,374,835; 6,440,226; 6,451,125
PCT Patent #'s: 0 784 518; 295 22 341.3

Brevets USA N°: 5 961 733; 6 019 110; 6 074 491; 6 044 854; 6 095 163; 6 318 387; 6 328 045; 6 374 835; 6 440 226; 6 451 125
Brevets PCT N°: 0 784 518; 295 22 341.3

Patentes de los EE.UU. números: 5,961,733; 6,019,110; 6,095,163; 6,074,491; 6,044,854; 6,318,387; 6,328,045; 6,374,835; 6,440,226
Patentes PCT números: 0 784 518; 295 22 341.3

ChemFree SmartWasher

English

INSTALLATION AND SETUP

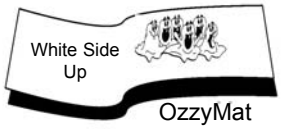
Your SmartWasher is shipped fully assembled. (The OzzyMat, support grid and false bottom of the sink are packed inside the sink). Visually inspect for damage (minor scratches and scuffs are normal due to the molding process).

The SmartWasher will weigh approximately 300 pounds (136 Kg) when it is filled with fluid. It should be installed close enough to a nominal 115 VAC (220 VAC), Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) electrical outlet so that it can be plugged in. The SmartWasher should be the only item plugged in to this circuit. **Do not plug in before adding fluid.**

PARTS WASHER SETUP

1. Remove the false bottom and check to make sure the mat support grid is in the bottom of the sink; remove any packing materal from support grid.
2. Remove the OzzyMat from its package, unfold it and lay it on the mat support grid (white side up).
3. Place the false bottom in position in the sink.
4. Form the flexible nozzle to its desired shape and be sure that the parts brush is inside the sink.

False Bottom



OzzyMat

Mat Support Grid

5. At start up, carefully add 25 gallons (five 5-gallon boxes) of OzzyJuice to the SmartWasher by slowly pouring the solution directly into the sink.
6. Plug the unit in to a 115 V (220 VAC) GFCI electrical outlet.
7. The SmartWasher will take approximately four hours to heat up to its optimal temperature of 105° F (+-5°) (40° C) (+-3°). This temperature will be maintained as long as the SmartWasher is plugged in and full of OzzyJuice. (If the low fluid light is on, the heater automatically shuts off.)

PARTS WASHER OPERATION

1. The pump switch is attached to a ten-minute timer. Turning the switch ON (upward position) will start fluid flowing for ten minutes. To restart the flow, turn the switch OFF then ON again and the flow will restart for another ten minutes.
2. Adjust the valve at the base of the faucet to control the flow of the fluid through the faucet. The valve at the base of the brush controls the flow of fluid through the brush. Both outlets can be operated independently or together.

IMPORTANT MAINTENANCE NOTE

The OzzyMat must be changed at least every 30 days or the Ozzy microbes will lose their effectiveness!

OzzyMat – FL-3/FL-4

The OzzyMat traps sludge and dirt as small as 50 microns. It works effectively even when it appears dirty. At some point, however, it will become saturated and unable to pass fluid freely and must be changed. The Smart Washer has bypass openings located under the false bottom of the sink to accommodate overflow when the OzzyMat is clogged.

REPLACING THE OzzyMat (Must be done every 4 weeks!)

1. Make sure the pump is not running.
2. Lift out the false bottom of the sink and lean to one side.
3. Remove the soiled OzzyMat.
4. Remove a new OzzyMat from its poly bag, unfold it and lay it on top of the support grid with the white side up.
5. Wring excess fluid on to new OzzyMat. It is important to WRING used OZZYMAT prior to disposal.
6. Place used OzzyMat into the poly bag the new mat came in.
7. Dispose of used OzzyMat in accordance with local, state and federal regulation

CHECK LOCAL REGULATIONS

You may be able to dispose of your used OzzyMat as solid waste or with your other absorbent mats.

OzzyJuice

The SmartWasher uses a specially formulated fluid which provides a combination of excellent cleaning characteristics, safety and nutrition for the Ozzy microbes. OzzyJuice is provided in ready-to-use containers.

DO NOT ADD WATER, SOLVENT, MINERAL SPIRITS, GASOLINE OR KEROSENE TO YOUR SMARTWASHER!

To help monitor and maintain the proper fluid level, the SmartWasher is equipped with a low fluid level indicator. When the "Add Fluid" light comes on, add a 5 gallon box of OzzyJuice immediately. When a container of OzzyJuice is added the light will go out. When the "Add Fluid" light comes on the heater will turn off until the necessary amount of fluid is added.

Add Fluid light

Remember, the OzzyMat needs to be replaced every 30 days.

To Add OzzyJuice

Slowly pour a full container of OzzyJuice directly into the SmartWasher sink. The "Add Fluid" light should go out.

If you add a container of OzzyJuice to your machine and the low fluid light is still on, lift up on the sink and check to see if the float is in the down position. If the fluid is below the float and the float is not at the top stop, you will need to add more fluid. If the fluid is over the float, there may be a problem with the low fluid indicator and you should call your service representative.

Temperature

Your SmartWasher should be plugged in 24 hours a day, 7 days a week to maintain optimal temperature.

The thermostat is factory-set to maintain fluid temperature at 105° F (+-5°) (40° C) (+-3°). This temperature provides the optimum condition for effective cleaning and activity of Ozzy microbes.

The heater will not operate when the fluid level becomes low. Lift the sink up and check your fluid level. Your SmartWasher should have approximately 8 inches (20 cm.) of fluid in it. If the fluid lever is lower than that, add OzzyJuice. If, after a reasonable warm-up period, the fluid temperature seems too hot or too cold, please refer to the "Troubleshooting" section on page 3.

If the temperature falls below the recommended minimum, the system will still clean, but remediation of the hydrocarbons by the Ozzy microbe colony will slow down but they will not die. The Ozzy microbes will become more active when the fluid temperature reaches the appropriate level.

PROPER USE AND CARE OF THE SMARTWASHER

To keep your new system operating at its best, please remember these important hints:

- The heater is disabled as long as the "Add Fluid" light is on.
- The SmartWasher is designed to "eat" the oil and grease washed from dirty parts. **It is NOT designed to function as a waste-oil dump!** The Ozzy microbes will thrive on oil and grease washed from parts during normal use. If excessive oil, gasoline, transmission fluid, antifreeze or similar fluid is dumped into the system, the Ozzy microbes may be destroyed.
- Do not use the SmartWasher to clean paint bushes; OzzyMicrobes will not consume inorganic pigments in paint.
- DO NOT ADD - water, bleach, disinfectants, insecticides or biocides of any description.
- Change the OzzyMat every month.
- To maintain the effectiveness of the SmartWasher it is imperative that nothing be added to OzzyJuice other than replacement OzzyJuice, or dirty parts residue.
- Turn off pump when not actually washing parts. This will help to decrease fluid evaporation.

ANNUAL MAINTENANCE

ChemFree Corporation recommends that the SmartWasher be inspected and cleaned annually.

To Perform this Maintenance:

Remove the sink from the base. Inspect the surface of the cleaning fluid and skim to remove any biomass or debris. Pump the system fluid into acceptable storage containers until oil which may be floating on the surface of the OzzyJuice starts coming out of the pump. Shut the pump off and manually remove the remainder of the fluid to be disposed of with other oil waste. Rinse the inside of the machine with water. Rinse the pump thoroughly with water being careful not to get the control box wet. Visually check the condition of the hoses, connectors, etc. If everything appears to be in good working condition, reassemble the SmartWasher, replace the OzzyMat with a new one, and pour the original fluid back into the unit. If the “Add Fluid” light comes on, add a full container of new OzzyJuice. If the “Add Fluid” light is still on, add another container of OzzyJuice.

TROUBLESHOOTING

Inadequate Cleaning of Parts

The SmartWasher will continue to clean parts even when the fluid color has darkened and the OzzyMat is soiled. If, however, a dramatic change in cleaning performance is noticed, it is recommended that the old fluid be replaced with fresh OzzyJuice and that the OzzyMat be replaced. If the cleaning performance continues to remain unacceptable, call ChemFree Technical Support.

Cold Fluid

The thermostat is factory-set to maintain the fluid at 105° F (+-5°) (40° C) (+-3°). **IF THE SMARTWASHER IS LOW ON FLUID, THE HEATER AUTOMATICALLY SHUTS OFF.** Check to see if the “Add Fluid” indicator is lit (there should be approximately 8 inches (20 cm.) of fluid in the machine). If the “Add Fluid” light is lit, add a full container of OzzyJuice (the light should go out). Allow a reasonable warm up period and recheck. If the fluid is still cold after the warm up period refer to Troubleshooting Guide on page 5.

Hot Fluid

If the fluid becomes extremely hot at any time, unplug the unit immediately. Check to make sure the unit is not low on fluid. (If the “Add Fluid” light is not lit and fluid is low, the probe may be defective). If unit is low on fluid, add fluid. If unit is still too hot refer to Troubleshooting Guide on page 5.

Excessive Fluid Loss

If you are adding five gallons (20 liters) of OzzyJuice to the SmartWasher more than once a month, check for the following:

1. A leak in the base of the unit.
2. Excessive amount of fluid being left on parts after they have been washed. Shake excess fluid into sink before walking away.
3. A gap between base and sink — check gasket, you may need a new one. Also check for warpage of the sink or base.
4. Rags being used in the SmartWasher. A shop rag absorbs at least 4 oz. (121 mls.) of fluid.

TROUBLESHOOTING continued

LOW OR NO FLUID FLOW FROM BRUSH AND/OR NOZZLE

Check the following for problems:

1. Make sure that the valves at the base of the nozzle and brush are open. If a stronger flow through either device is needed, turn the valve on the unused tool to the closed position.
2. Hoses from the pump to the nozzle and brush could be clogged, pinched or disconnected. Check the hoses from the pump to the nozzle making sure they are in working order.
3. Hose connections should be secure and not leaking.
4. Make sure SmartWasher is not low on fluid.
5. The pump could be malfunctioning. (Refer to the Troubleshooting Guide on page 5). The pump comes with a one year factory warranty. If the pump is faulty, call ChemFree Technical Support to order your warranty replacement. Have the serial number of the SmartWasher unit available when calling.

FLUID BACKUP IN FALSE BOTTOM, SINK, OR ON OZZYMAT

If fluid is backing up in the false bottom, sink or on the OzzyMat, check the following:

1. Strainer in the false bottom is clogged. Remove the strainer and clean out debris that is clogging the strainer.
2. Obstruction of drain hole(s) or overflow holes in false bottom — clean out the drain holes.
3. Blocked or dirty OzzyMat: Replace OzzyMat with a fresh one. Dispose of used OzzyMat properly.

EXCESSIVE OIL DUMPED IN SYSTEM

If excessive oil is dumped into the SmartWasher, take the following steps to remedy the situation:

1. Unplug the SmartWasher and lift the sink off the base.
2. Skim excessive oil off the top of the OzzyJuice or place an absorbent pad on top of the fluid, soak up the oil and dispose of it in accordance with local regulations.
3. In extreme cases, it may be necessary to replace all of the OzzyJuice in the SmartWasher. Dispose of contaminated OzzyJuice and OzzyMats according to local regulations.
4. If you replace all of the OzzyJuice, rinse the base of the SmartWasher to remove all excess oil and dirt.
5. Once unit has been cleaned, replace the sink and add a new OzzyMat and 25 gallons (five 5-gallon boxes) of new OzzyJuice.

FLUID DISCOLORATION OR ODOR

OzzyJuice may become dark in color due to dyes in oils or greases removed from dirty parts. This will not affect its cleaning power. If the fluid should develop a strong odor, it may be contaminated and you should call ChemFree Technical Support for assistance in diagnosing the problem.

FLUID SPILLAGE ONTO FLOOR

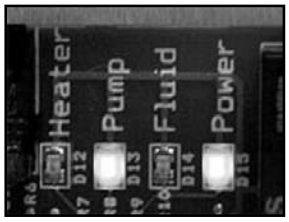
OzzyJuice will cause the floor to become slippery. Use caution when walking in or near spilled fluid. To clean up an accidental spill of **new, unused** fluid simply soak up the solution with an absorbent material, (or hose spillage down the nearest sanitary sewer). If the spilled OzzyJuice has been used, you must dispose of the spillage in accordance with local regulations.

If left to dry, the fluid will leave a tacky spot on the floor that when wet will again become slippery.

TROUBLESHOOTING continued

No Flow

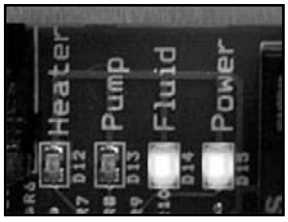
If the machine is getting power and heating but not pumping, take notice of the green LED's inside of the control box. The PUMP LED will be either solid on, blinking, or off.



- If the PUMP LED IS On with pump switch up and there is no flow, the pump is malfunctioning and must be replaced.
- If PUMP LED is blinking, flip pump switch down and back up to reset.
- If PUMP LED is Off with pump switch up, please call ChemFree Technical support for further assistance.

No Heat

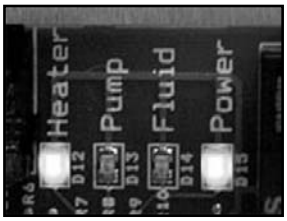
If the 'Add Fluid' light is not on, check to see if the FLUID LED is on.



YES - 'Add Fluid' light is on

- Lift float on probe to up position and see if FLUID LED goes off. If not, probe is malfunctioning and needs to be replaced.
- If FLUID LED does go off, add 5 gallons of fluid (to start heat) and replace 'Add Fluid' light. ('Add Fluid' light itself is burnt out)

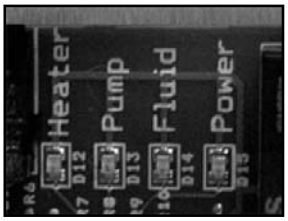
NO - Check the HEATER LED



- If HEATER LED is blinking is On longer than Off then the heater is bad. This condition indicates the heater is supposed to be on.
- If HEATER LED is blinking Off longer than On or Flashing Quickly, the thermister is bad and the probe needs to be replaced. The thermister is indicating the fluid is hot and will not raise the temperature.

No Power

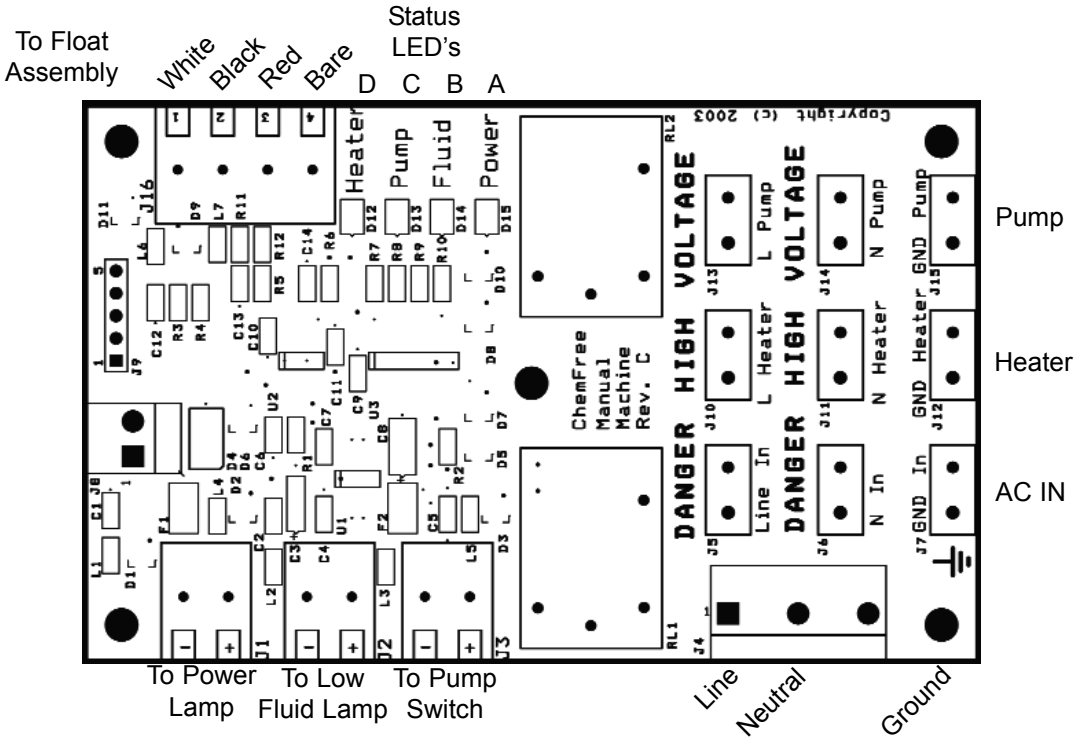
Check to see if there are any blinking LED"s inside the control box. It is possible the machine is still heating and just not pumping. If that is the case, see No Flow. If the POWER LED is not blinking, check to see if the power circuit has tripped or there may be no power from that outlet. If the outlet is providing power and the unit will still not power on, contact ChemFree Tech Support for further assistance.



TROUBLESHOOTING continued

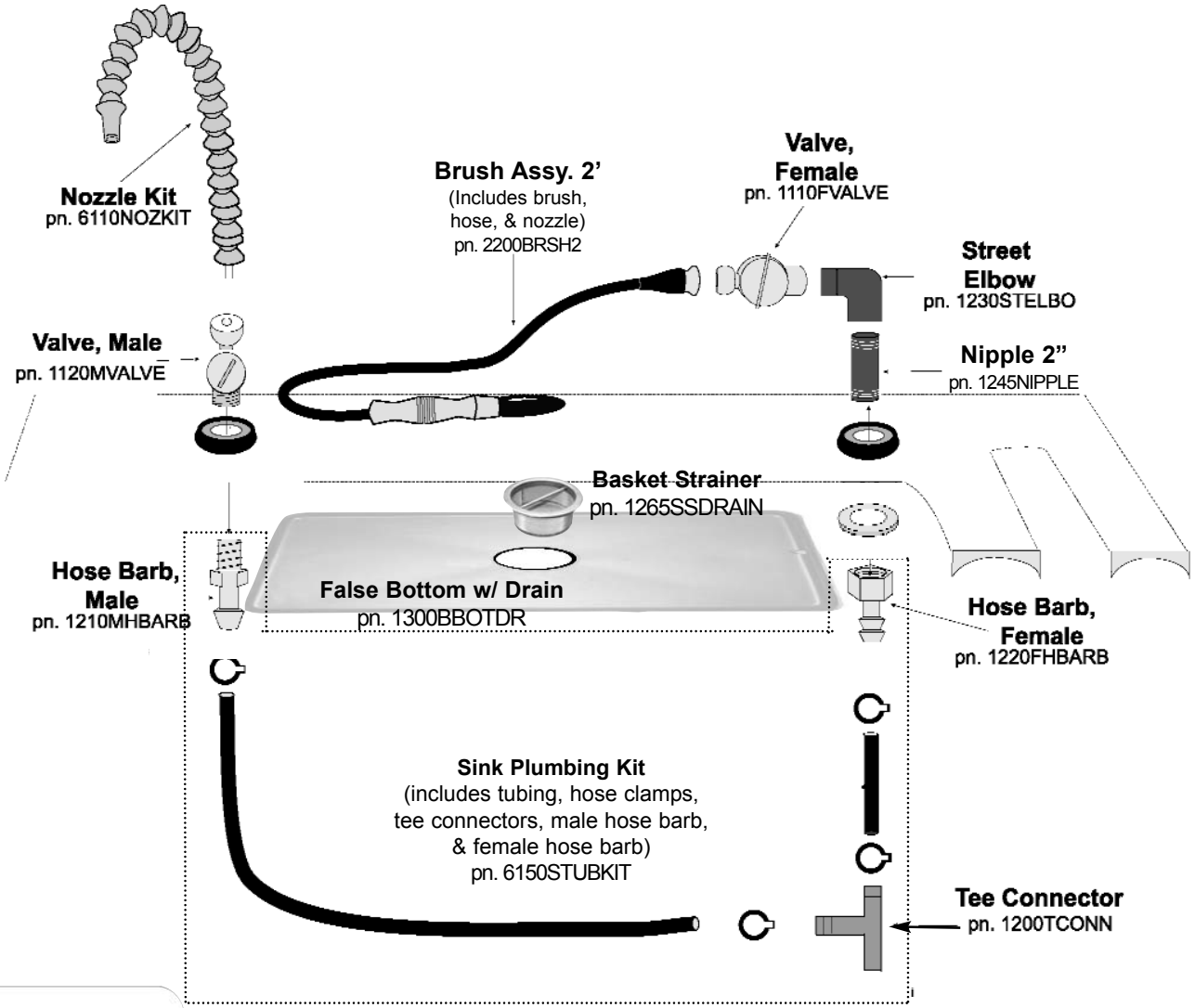
Fluid Temperature LED & Heater Chart

Temperature	Light Condition/Duration	On	Off	Heater Status
Low	Flash Slowly	On longer	Off Shorter	Should be ON
High	Flash Slowly	On Shorter	Off Longer	Should be Off
In Range	Flash Very Slowly	On = Off	Off = On	Either On or Off
Thermister Failure	Flash Quickly	On 0.5 sec	Off 0.5 sec	Off
Out of Range**	Flash Quickly	On 0.5 sec	Off 0.5 sec	Should Be Off / Constant on indicates failure



PARTS DIAGRAM

Model 25 Sink



Tubing

Spin Weld

Washer

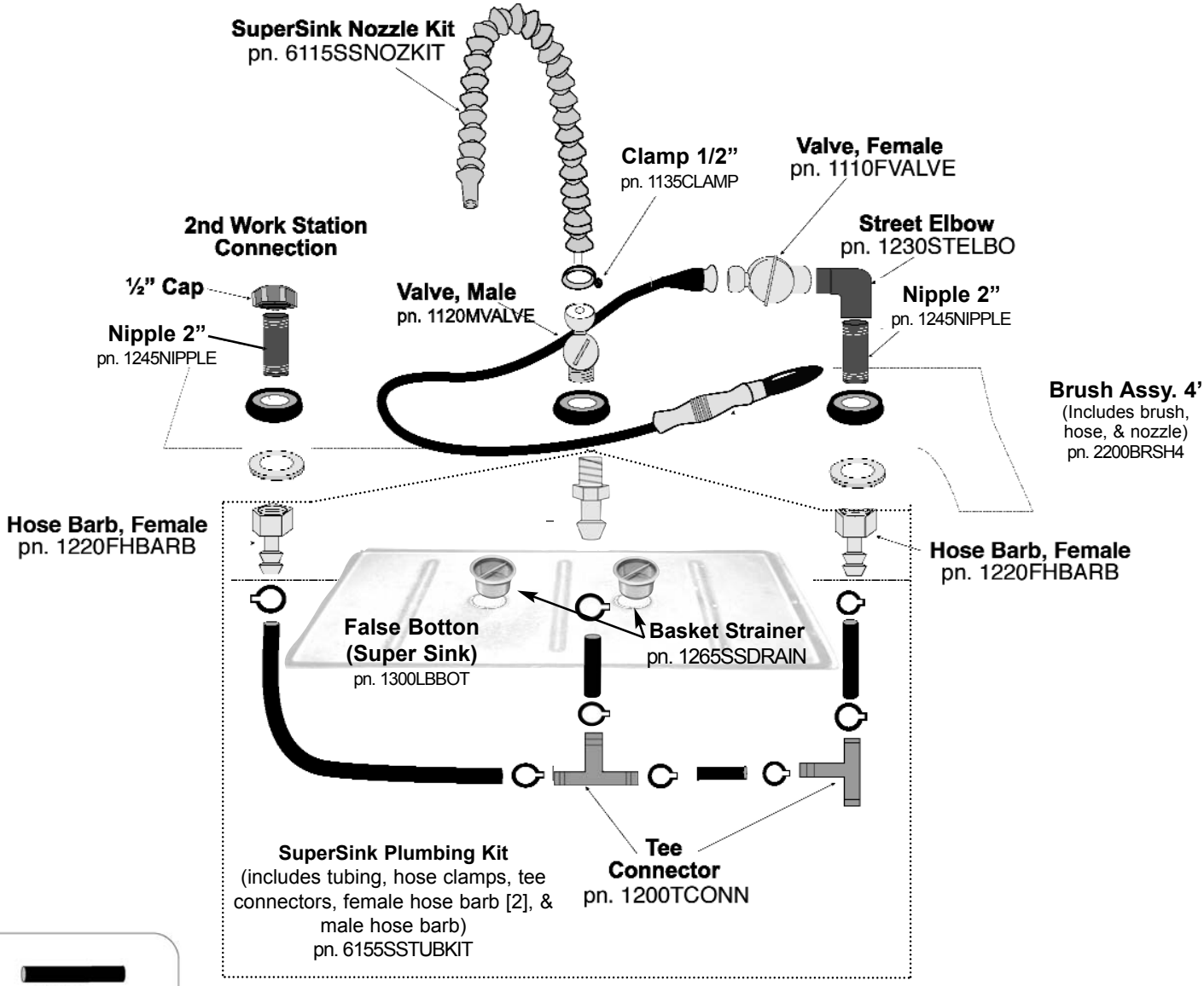
Hose Clamp
(pinch)

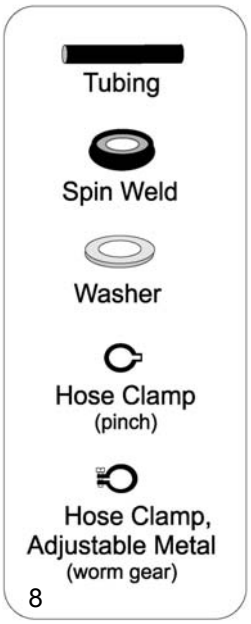
Hose Clamp,
Adjustable Metal
(worm gear)

ChemFree® SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 28 Sink

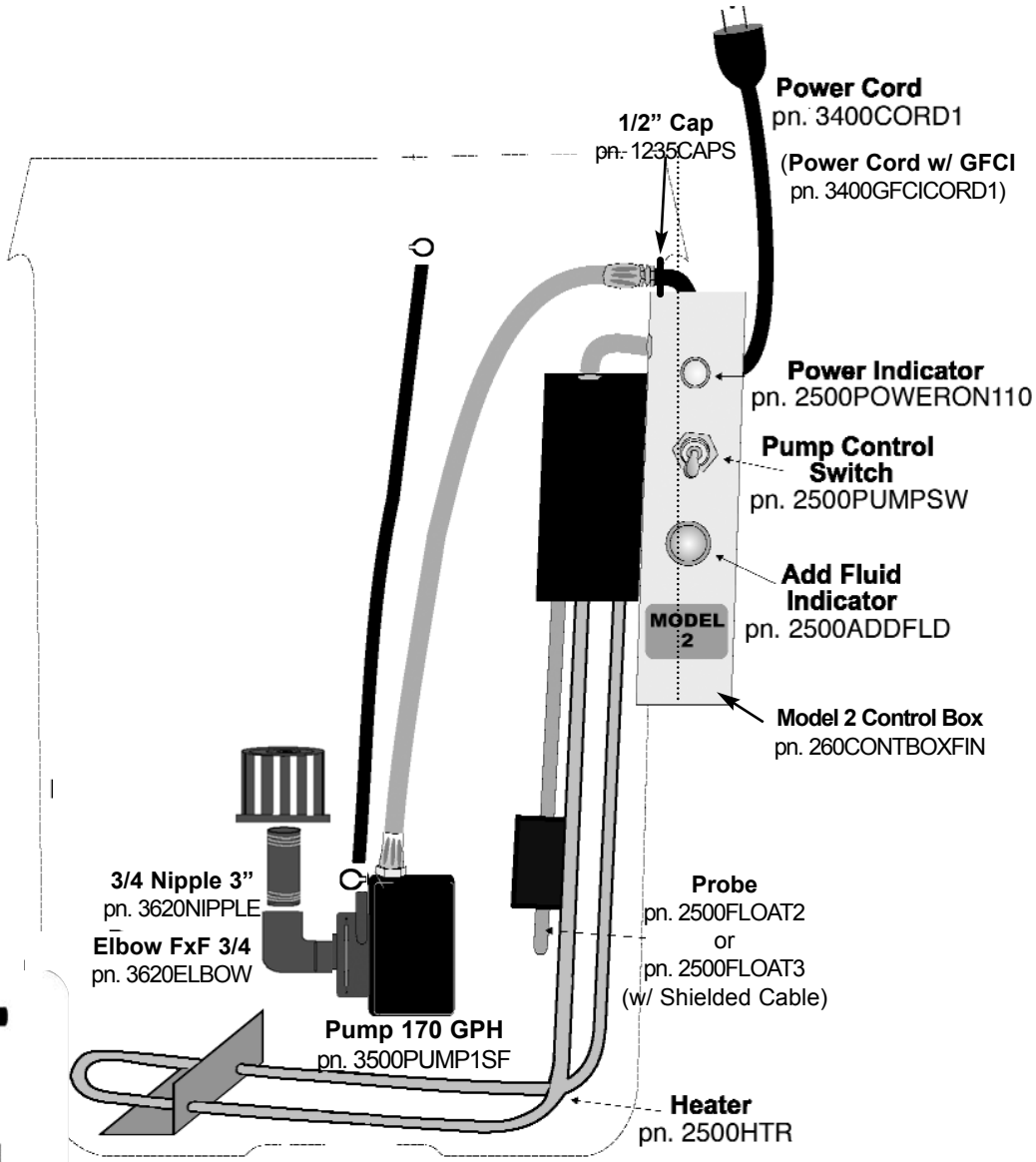




ChemFree® SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 25 Base



Tubing

Spin Weld

Washer

Hose Clamp (pinch)

Hose Clamp, Adjustable Metal (worm gear)

Pump Assembly
110 V 25/25C/28
(includes liquid tight tubing & connectors)
pn. 6282PUMPASY1

Pump Kit M/C
110 V 25/25C/28
(includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink)
pn. 6142PUMPKITMC

Heater Box Assembly M/C 110 V
(includes heater, probe, box, & fittings)
pn. 6280HTRBOX

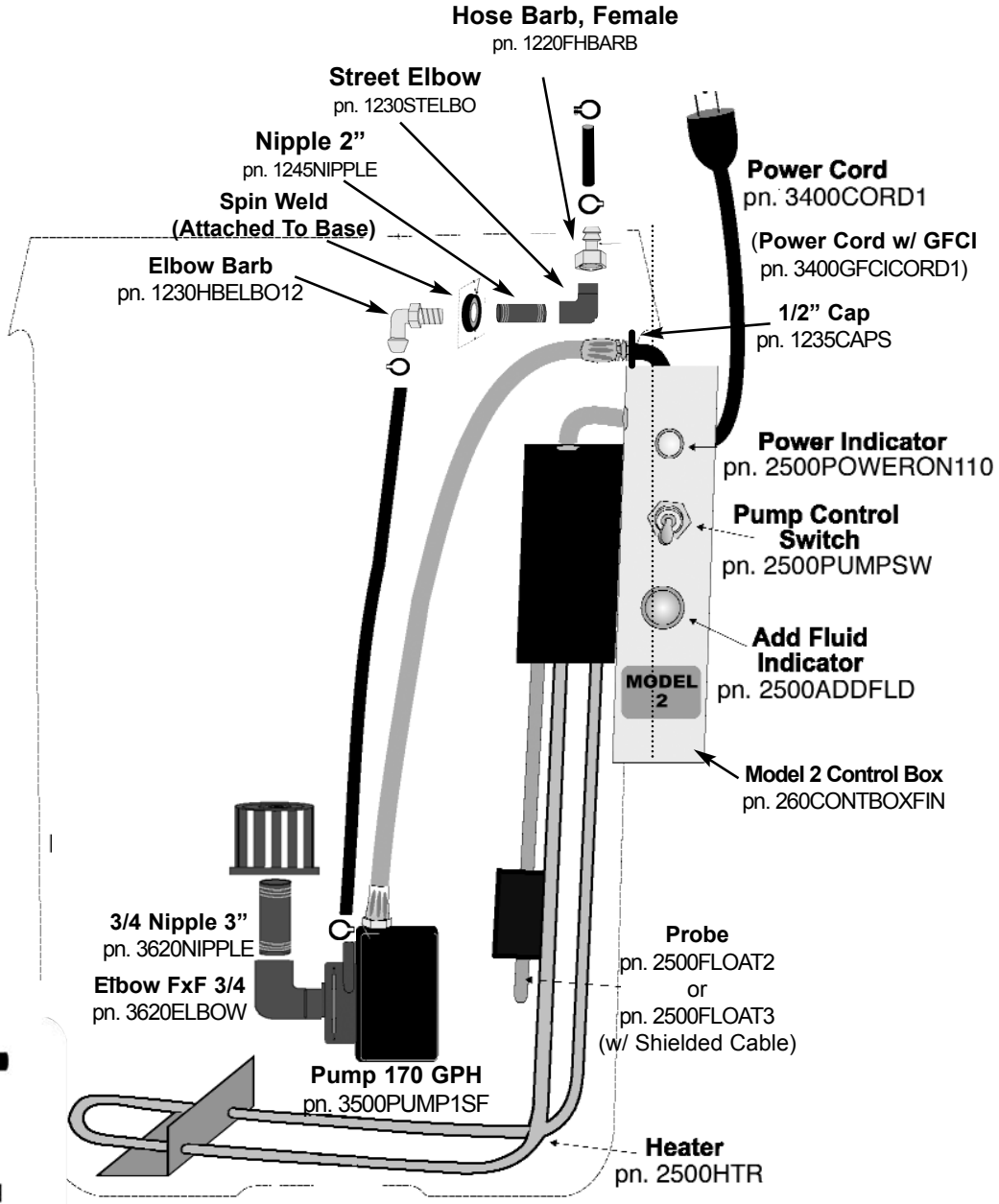
Pump Assembly
220 V 25/25C/28
(includes liquid tight tubing & connectors)
pn. 6282PUMPASY2

Heater Box Assembly M/C 220 V
(includes heater, probe, box, & fittings)
pn. 6280HTRBOX2

ChemFree SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 28 Base



Tubing

Spin Weld

Washer

Hose Clamp
(pinch)

Hose Clamp,
Adjustable Metal
(worm gear)

Pump Assembly
110 V 25/25C/28
(includes liquid tight tubing & connectors)
pn. 6282PUMPASY1

Pump Kit M/C
110 V 25/25C/28
(includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink)
pn. 6142PUMPKITMC

Heater Box Assembly M/C 110 V
(includes heater, probe, box, & fittings)
pn. 6280HTRBOX

Pump Assembly
220 V 25/25C/28
(includes liquid tight tubing & connectors)
pn. 6282PUMPASY2

Heater Box Assembly M/C 220 V
(includes heater, probe, box, & fittings)
pn. 6280HTRBOX2

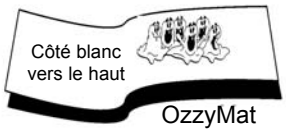
INSTALLATION ET MISE EN ROUTE

Votre SmartWasher est livré complètement assemblé (l'OzzyMat, la grille de support et le double-fond sont emballés dans le cuve). Inspectez visuellement les composants pour voir s'il y a des dommages (des petites rayures/éraflures sont normales suite au procédé de moulage).

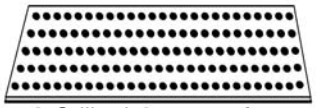
Le SmartWasher pèsera environ 136 kg (300 lbs) lorsqu'il sera rempli de fluide. Il doit être installé à distance convenable d'une prise secteur sous 115 volts (ou 220V c.a.) protégée par disjoncteur de fuite de terre pour sa connexion d'alimentation. Le SmartWasher doit être le seul appareil branché sur ce circuit électrique. **Ne le branchez pas avant d'avoir versé le fluide.**

INSTALLATION DU NETTOYEUR

Double-fond



OzzyMat



Grille de support de l'OzzyMat

1. Enlevez le double-fond et assurez-vous que la grille de support du tapis est bien au fond de la cuve (jetez les matériaux d'emballage).
2. Sortez l'OzzyMat de son emballage, dépliez-le et étalez-le sur la grille de support du le double-fond dans la cuve
4. Donnez à la buse flexible la forme désirée, puis assurez vous que la brosse pour les pièces est bien à l'intérieur de la cuve.
5. Lors de la mise en route, versez avec précautions 95 litres (5 bidons de 5 gallons US) d'OzzyJuice dans le SmartWasher, en le faisant lentement couler directement dans la cuve
6. Branchez l'appareil sur une prise secteur protégée sous 115V (220V).
7. Le SmartWasher mettra environ quatre heures pour atteindre sa température de fonctionnement optimale, soit 40C ±3°C (105°F ±5°F). Cette température sera maintenue tant que le SmartWasher demeurera branché et sera rempli d'OzzyJuice (si le niveau de fluide est insuffisant, le voyant s'allume et le chauffage se coupe automatiquement).

PROCÉDURE DE LAVAGE DE PIÈCES

1. L'interrupteur de la pompe est relié à une minuterie. Lorsqu'il est activé (ON), le fluide est mis en circulation pendant dix minutes. Pour relancer le mouvement après son arrêt automatique, abaissez l'interrupteur sur OFF, puis de nouveau sur ON et le fluide recirculera pendant dix minutes.
2. Réglez la vanne à la base du robinet de puisage pour contrôler le débit de fluide qui y passe. La vanne à la base du tuyau de la brosse contrôle le débit de fluide au travers de la brosse. Les deux orifices peuvent être actionnés indépendamment ou ensemble.

AVIS IMPORTANT CONCERNANT L'ENTRETIEN

Le tapis ozzymat doit être remplacé au moins tous les 30 jours car autrement, les microbes ozzy perdront leur efficacité!

OzzyMat – FL-3/FL-4

L'OzzyMat retient les sédiments et les saletés mesurant 50 microns ou plus. Il fonctionne efficacement même lorsqu'il paraît sale. Cependant, au bout d'un certain temps, il se sature et bloque le libre passage du fluide. Il faut alors le remplacer. Le SmartWasher possède des ouvertures de dérivation situées sous le double-fond de la cuve pour recevoir les débordements lorsque le tapis OzzyMat est saturé..

REMPLACEMENT DE L'OzzyMat (À réaliser toutes les 4 semaines!)

1. Assurez-vous que la pompe est arrêtée
2. Soulever le double-fond de la cuve et inclinez le sur un côté
3. Enlevez le tapis OzzyMat souillé
4. Sortez un OzzyMat neuf de son sac en polyester, puis dépliez le et étalez le sur la grille de support de tapis (côté blanc vers le haut).
5. Égouttez l'excès de fluide de l'ancien tapis sur le nouvel OzzyMat. Il est important d'ÉGOUTTER l'ancien OZZYMAT avant de le jeter.
6. Placer l'ancien OzzyMat dans le sac du nouveau tapis..
7. Replacez la tapis de préfiltrage sur le nouvel OzzyMat.
8. Jetez l'ancien OzzyMat conformément aux réglementations locales.

VÉRIFIER LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES

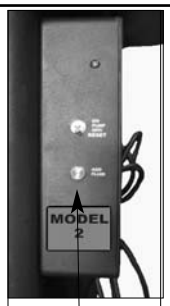
Il se peut que vous puissiez jeter l'OzzyMat en tant que déchet solide ou avec d'autres tapis absorbants.

Francais

OzzyJuice

Le SmartWasher utilise un fluide spécialement formulé offrant une combinaison d'excellentes caractéristiques de nettoyage, de sécurité et d'alimentation pour les microbes Ozzy. L'OzzyJuice est disponible en bidons prêts à l'emploi. .

N'AJOUTEZ JAMAIS D'EAU, DE SOLVANT, D'ESSENCE MINÉRALE, D'ESSENCE À MOTEUR OU DE KÉROSÈNE DANS VOTRE SMARTWASHER!



Voyant "Ajouter du fluide "

Pour aider à contrôler et maintenir le bon niveau de fluide, le SmartWasher possède un indicateur de niveau bas. Lorsque le voyant " Ajouter du Fluide " s'allume, ajoutez immédiatement un bidon de 5 gallons (20 l) d'OzzyJuice. Lorsque le bidon d'OzzyJuice a été vidé dans la cuve, ce voyant devrait s'éteindre. Lorsque le voyant s'allume, le chauffage se coupe automatiquement jusqu'à ce que l'appoint en fluide soit effectué.

Ne pas oublier de remplacer l'OzzyMat tous les 30 jours.

Pour ajouter de l'OzzyJuice

Versez lentement un bidon plein d'OzzyJuice directement dans la cuve du SmartWasher. Le voyant " Ajouter du fluide " doit alors s'éteindre.

Si le voyant demeure allumé après avoir ajouté un bidon de fluide, soulevez la cuve de sa base et vérifiez si le flotteur est en position basse. Si le fluide est plus bas que le flotteur et que ce dernier n'est pas à la butée supérieure, vous devez ajouter encore plus de fluide. Si le fluide recouvre le flotteur, l'indicateur de niveau bas de fluide est peut être défectueux et vous devez alors demander l'intervention d'un technicien de réparation.

Température

Pour conserver une température optimale, votre SmartWasher doit rester branché 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Le thermostat est calibré en usine pour maintenir la température du fluide à 40°C ±3°C (105°F ±5°F). Cette température est optimale pour un nettoyage efficace et pour maintenir l'activité des microbes Ozzy.

Le dispositif de chauffage ne fonctionne pas lorsque le niveau de fluide est trop bas. Soulevez la cuve de sa base et vérifiez visuellement le niveau de fluide. Le SmartWasher doit contenir environ 20 cm de fluide (8 po). Si le niveau est plus bas, rajoutez du fluide OzzyJuice. Si après un délai de chauffage raisonnable, la température du fluide semble trop chaude ou trop froide, reportez-vous à la section " Dépannage " en page 3.

Si la température tombe sous le minimum recommandé, le système continue à nettoyer mais la biorestauration des hydrocarbures par la colonie microbienne Ozzy est ralentie sans cependant que les microbes ne meurent. Les microbes Ozzy redeviendront plus actifs lorsque la température reviendra au niveau approprié.

PROCÉDURES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU SMARTWASHER

Pour garder votre nouveau système en fonctionnement optimum, observez les importantes recommandations suivantes:

- Le dispositif de chauffage s'arrête dès que le voyant " Ajouter du fluide " est allumé.
- Le SmartWasher est conçu pour " dévorer " l'huile et la graisse enlevées des pièces sales. **Il n'est PAS conçu pour servir de décharge pour huiles usées**! Les microbes Ozzy vont vivre de l'huile et de thriv on la graisse provenant du lavage normal de pièces. Si un excès d'huile à moteur, d'essence, d'huile à transmission, d'antigel ou d'autres fluides est versé dans le système, les microbes Ozzy seront détruits.
- Il ne faut jamais utiliser le SmartWasher pour nettoyer des pinceaux de peinture car les microbes Ozzy ne mangent pas les pigments inorganiques de la peinture.
- **NE PAS AJOUTER** : eau, javel, désinfectants, insecticides ou biocide de tous types.
- Ne pas oublier de remplacer l'OzzyMat tous les mois
- Pour préserver l'efficacité du SmartWasher, il est impératif que rien ne soit ajouté à l'OzzyJuice, à part de l'OzzyJuice d'appoint et les résidus provenant des pièces sales.
- Arrêter la pompe de circulation entre les opérations de lavage de pièces. Cette précaution aide à réduire l'évaporation du fluide

ENTRETIEN ANNUEL RECOMMANDÉ

La société ChemFree recommande que le SmartWasher soit inspecté et nettoyé annuellement.

Pour effectuer cet entretien :

Enlevez la cuve du socle. Inspectez la surface du fluide de nettoyage et écumez le fluide pour enlever la biomasse et les débris. Pompez le fluide du système dans des récipients d'entreposage adéquats jusqu'à ce que l'huile flottant sur le dessus de OzzyJuice commence à sortir de la pompe. Arrêtez la pompe, puis enlevez manuellement le reste de fluide et jetez le dans votre décharge d'huiles usées. Avec de l'eau, rincez l'intérieur de l'appareil. Rincez complètement la pompe à eau en prenant soin de ne pas mouiller le boîtier de commande. Vérifiez visuellement l'état des flexibles, des connecteurs, etc. Si tout semble en bon état, remontez le SmartWasher, remplacez l'OzzyMat par un neuf et reversez le fluide d'origine dans la cuve. Si le voyant " Ajouter du fluide " s'allume, ajoutez un plein bidon d'OzzyJuice. S'il demeure allumé, ajoutez en un autre.

DÉPANNAGE

Mauvais nettoyage des pièces

Le SmartWasher continue à nettoyer les pièces même si le fluide s'est obscurci et si le tapis OzzyMat est sale. Cependant, si vous observez un changement important dans la qualité du nettoyage, il est recommandé de remplacer le fluide par de l'OzzyJuice neuf et de remplacer l'OzzyPad. Si la qualité du nettoyage demeure inacceptable, appelez le service d'assistance technique ChemFree

Fluide froid

Le thermostat est réglé en usine pour maintenir le fluide à 40°C ±3°C (105°F ±5°F). **SI LE SMARTWASHER CONTIENT TROP PEU DE FLUIDE, LE DISPOSITIF DE CHAUFFAGE S'ARRÊTE AUTOMATIQUEMENT**. Vérifiez si l'indicateur " Ajouter du fluide " est allumé (il doit rester environ 20 cm de fluide dans la machine). Si ce voyant est allumé, ajouter un plein bidon d'OzzyJuice (le voyant doit s'éteindre). Laissez un délai raisonnable de chauffage et vérifiez à nouveau la température. Si le fluide est toujours froid, consultez le guide de dépannage en page 5..

Fluide chaud

Si à un moment quelconque le fluide devient très chaud, débranchez immédiatement l'appareil. Vérifiez si le niveau de fluide n'est pas trop bas (si le voyant " Ajouter du fluide " ne s'est pas allumé malgré un niveau bas, il est possible que le capteur soit défectueux). Si le niveau de fluide est bas, ajoutez du fluide. Si le fluide demeure trop chaud, consultez le guide de dépannage en page 5.

Perte de fluide excessive

S'il faut rajouter un bidon de 20 litres (5 gallons) d'OzzyJuice plus qu'une fois par mois, vérifiez les causes possibles suivantes :

1. Une fuite à la base de l'appareil.
2. Trop de fluide laissé sur les pièces après leur lavage. Il faut bien égoutter l'excès de fluide dans la cuve avant d'enlever les pièces.
3. Un vide entre le socle et la cuve. Vérifiez le joint, il faut peut-être le changer. Regardez aussi s'il n'y a pas une déformation de la cuve ou du socle.
4. Évitez de nettoyer des chiffons dans le SmartWasher. Chaque chiffon absorbe environ 120 ml de fluide

DÉPANNAGE (suite)

PEU OU PAS DE DÉBIT DE FLUIDE DE LA BROSSE ET/OU DE LA BUSE

Vérifiez la présence des problèmes suivants :

1. Assurez vous que les vannes à la base de la brosse et de la buse sont bien ouvertes. Si un débit plus fort à l'une de ces sorties est désiré, fermez la vanne de l'autre sortie non utilisée
2. Les flexibles entre la pompe et la buse ou la brosse peuvent être obstrués, pincés ou débranchés. Vérifiez les flexibles de bout en bout
3. Les raccordements de flexible doivent être bien serrés et ne présenter aucune fuite.
4. Assurez vous que le SmartWasher ne manque pas de fluide.
5. Il est possible que la pompe fonctionne mal (consultez le guide de dépannage en page 5). La pompe est livrée avec une garantie d'une année. Si elle est défectueuse, appelez le service d'assistance technique ChemFree pour commander une pompe de remplacement sous garantie. Relevez le numéro de série du SmartWasher avant d'appeler.

REFLUX DE FLUIDE DANS LE DOUBLE-FOND, DANS LA CUVE OU SUR L'OZZYMAT

S'il y a reflux de fluide dans le double-fond, dans la cuve ou sur l'OzzyMat, vérifiez les causes possibles suivantes :

1. La crépine du double-fond est bouchée. Enlevez la crépine et nettoyez les débris qui l'obstruent.
2. Obstruction des orifices de drainage ou de débordement dans le double-fond. Nettoyez-les.
3. Tapis OzzyMat bouché ou très sale. Remplacez l'OzzyMat. Jetez l'OzzyMat usé conformément à la réglementation en vigueur.

SURPLUS D'HUILE DÉCHARGÉE DANS LE SYSTÈME

S'il y a trop d'huile déchargée dans le SmartWasher, prenez les mesures correctives suivantes :

1. Débranchez le SmartWasher et soulevez la cuve du socle.
2. Écumez l'excès d'huile flottant sur l'OzzyJuice ou placez un tampon absorbant sur le dessus du fluide pour absorber l'huile, puis jetez les déchets conformément à la réglementation locale.
3. Dans les cas extrêmes, il peut être nécessaire de remplacer tout l'OzzyJuice du SmartWasher. Jetez l'OzzyJuice souillé et l'OzzyPad conformément à la réglementation locale.
4. Si vous remplacez tout l'OzzyJuice, rincez la cuve du SmartWasher pour enlever tout dépôt excessif d'huile et de saletés.
5. Lorsque l'appareil est nettoyé, replacez la cuve, puis placez-y un nouvel OzzyMat et de l'OzzyJuice neuf.

DÉCOLORATION DU FLUIDE OU ODEUR

L'OzzyJuice peut prendre une couleur sombre du fait des colorants utilisés dans les huiles et les graisses enlevées des pièces sales. Cela n'affecte pas sa puissance de nettoyage. Si le fluide développe une odeur forte, il est possible qu'il soit contaminé. Vous devez alors appeler le service d'assistance technique ChemFree pour vous aider à diagnostiquer le problème.

RENVERSEMENT DE FLUIDE SUR LE SOL

L'OzzyJuice peut rendre le sol glissant. Faites attention lorsque vous marchez dans ou près d'un déversement de fluide. Pour nettoyer un déversement accidentel au sol de fluide **neuf** et **non utilisé**, épongez simplement la solution avec un matériau absorbant (ou envoyez-le au jet vers le système d'égout séparatif le plus proche). Si l'OzzyJuice renversé a déjà été utilisé, il doit être éliminé conformément à la réglementation locale.

S'il est laissé à sécher sur place, le fluide produit une tache collante sur le sol, laquelle redeviendra glissante au contact de l'eau.

DÉPANNAGE (suite)

Commencez ici si les procédures de dépannage des pages précédentes n'ont pas permis de régler votre problème.

SEULES DES PERSONNES QUALIFIÉES PEUVENT OUVRIR UN BOÎTIER DE COMMANDE ÉLECTRIQUE SUR LE SMARTWASHER OU TOUT AUTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE.

Débranchez le SmartWasher. Enlevez les six vis retenant le capot du boîtier de commande. Consultez le schéma électrique à l'intérieur du capot du boîtier de commande ou en page 6 de ce manuel

Rebranchez le SmartWasher.

Vous devriez voir quatre diodes électroluminescentes (DEL) vertes sur le dessus (en étant placé face au boîtier) de la carte de circuit imprimé dans le boîtier de commande.

A. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le SmartWasher ne fonctionne pas du tout, vérifiez la DEL " POWER " (alimentation électrique) (DEL la plus à droite sur le dessus de la carte de circuit imprimé). Si l'électricité circule et que le microprocesseur fonctionne normalement, cette DEL devrait clignoter et être plus longtemps éteinte qu'allumée.

Si cette DEL clignote correctement (plus longtemps éteinte qu'allumée) et que le témoin extérieur d'alimentation est éteint, le témoin d'alimentation sur l'avant du boîtier de commande est défectueux et doit être remplacé.

Si cette DEL ne clignote pas, l'électricité n'arrive pas au bloc d'alimentation ou le panneau de commande est défectueux. Assurez vous que la prise utilisée pour brancher le SmartWasher est bien sous tension. Si cette prise est bonne, assurez vous que le cordon d'alimentation entre la prise électrique et le boîtier de commande est en bon état. Si la prise est sous tension et qu'un courant de 115 ou 220 volts est transmis à la carte de circuit imprimé, il y a une défectuosité au niveau du bloc d'alimentation ou du panneau de commande.

Appelez votre distributeur local ou directement la société Chemfree et commandez la pièce de rechange appropriée.

B. FLUIDE

La deuxième DEL à partir de la droite sur le dessus de la carte de circuit imprimé mesure le niveau instantané de fluide. Elle est allumée lorsque le niveau de fluide est trop bas et éteinte lorsque ce niveau est approprié

REMARQUE : Lorsque le niveau de fluide est BAS et que cette DEL est allumée, le dispositif de chauffage NE PEUT PAS FONCTIONNER.

Si cette DEL est éteinte et que le fluide demeure froid après plusieurs heures, il y a une défectuosité au niveau du dispositif de chauffage ou de la sonde thermique. **Demandez l'aide de la société Chemfree.**

C. POMPE

La troisième DEL à partir de la droite sur le dessus de la carte de circuit imprimé indique l'état de la pompe. Cette DEL doit être allumée lorsque l'interrupteur de la pompe est sur la position de fonctionnement et éteinte lorsque l'interrupteur est sur la position d'arrêt.

Si la DEL de la pompe CLIGNOTE, l'interrupteur de la pompe est activé (sur ON) mais la temporisation de 10 minutes a expiré et l'interrupteur à bascule n'a pas été réenclenché. Placez l'interrupteur à bascule sur OFF, puis sur ON et la pompe devrait se remettre à fonctionner.

Si la DEL de la POMPE est allumée et que la pompe ne fonctionne pas, alors la pompe est défectueuse et doit être remplacée. **Appelez votre distributeur local ou directement la société Chemfree et commandez une nouvelle pompe.**

D. DISPOSITIF DE CHAUFFAGE

La DEL la plus à gauche sur le dessus de la carte de circuit imprimé porte l'inscription " HEATER " (dispositif de chauffage). Cette DEL indique si le dispositif de chauffage doit être allumé ou éteint.

Cette DEL peut s'allumer de trois façons pour indiquer la température du fluide et d'une autre façon lorsqu'il y a un problème au niveau de la thermistance ou du câblage de la sonde dans la cuve :

… passez à la page suivante.

DÉPANNAGE (suite)

DEL de température du fluide et état du dispositif de chauffage

Température	Type/durée d'allumage	Allumée	Éteinte	État du dispositif de chauffage
Basse	Clignote lentement	Allumée longtemps	Allumée brièvement	Devrait fonctionner
Élevée	Clignote lentement	Allumée brièvement	Allumée longtemps	Devrait être arrêté
Normale	Clignote très lentement	Allumée = Éteinte	Éteinte = Allumée	Peut fonctionner ou être arrêté
Panne de thermistance	Clignote rapidement	Allumée 0,5 seconde	Éteinte 0,5 seconde	Arrêté
Hors norme**	Clignote rapidement	Allumée 0,5 seconde	Éteinte 0,5 seconde	Devrait être arrêté; un fonctionnement continu indique une défectuosité

** La température du fluide est hors norme lorsqu'elle est supérieure à 55°C (130°F) ou inférieure à 0°C (32°F).

Si les DEL clignotent rapidement, ou si la température du SmartWasher est trop élevée ou trop basse, appelez Chemfree et demandez conseil.

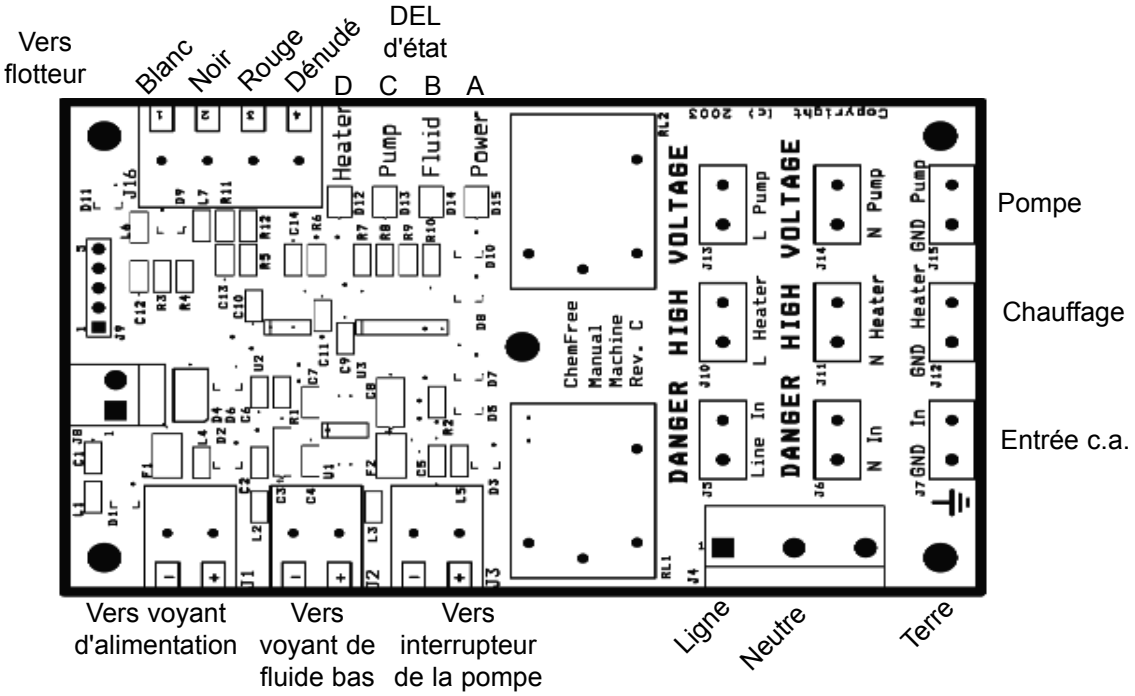
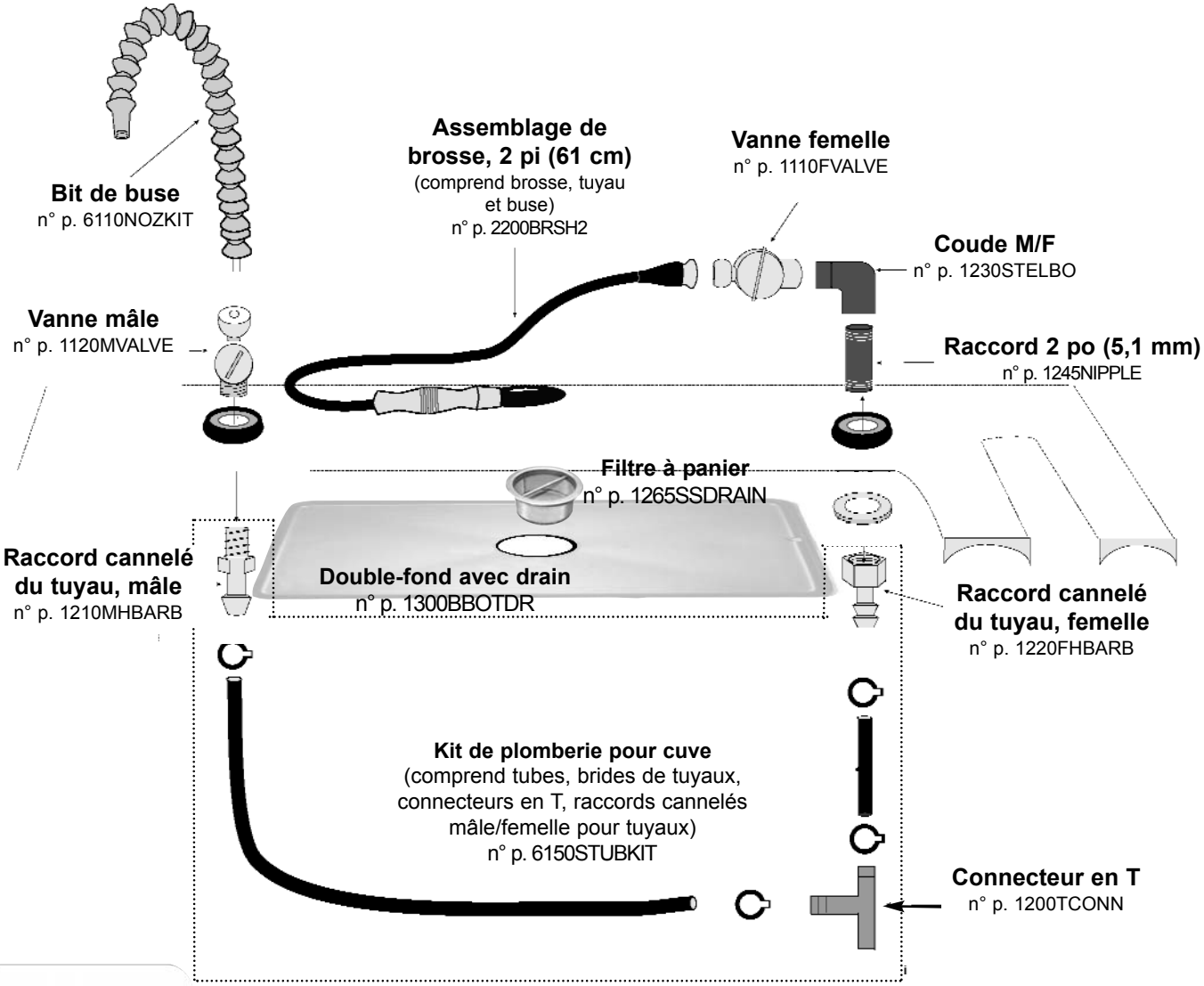


SCHÉMA DES PIÈCES

Modèle 25 - Cuve



Tubes

Joint de soudage par friction

Rondelle

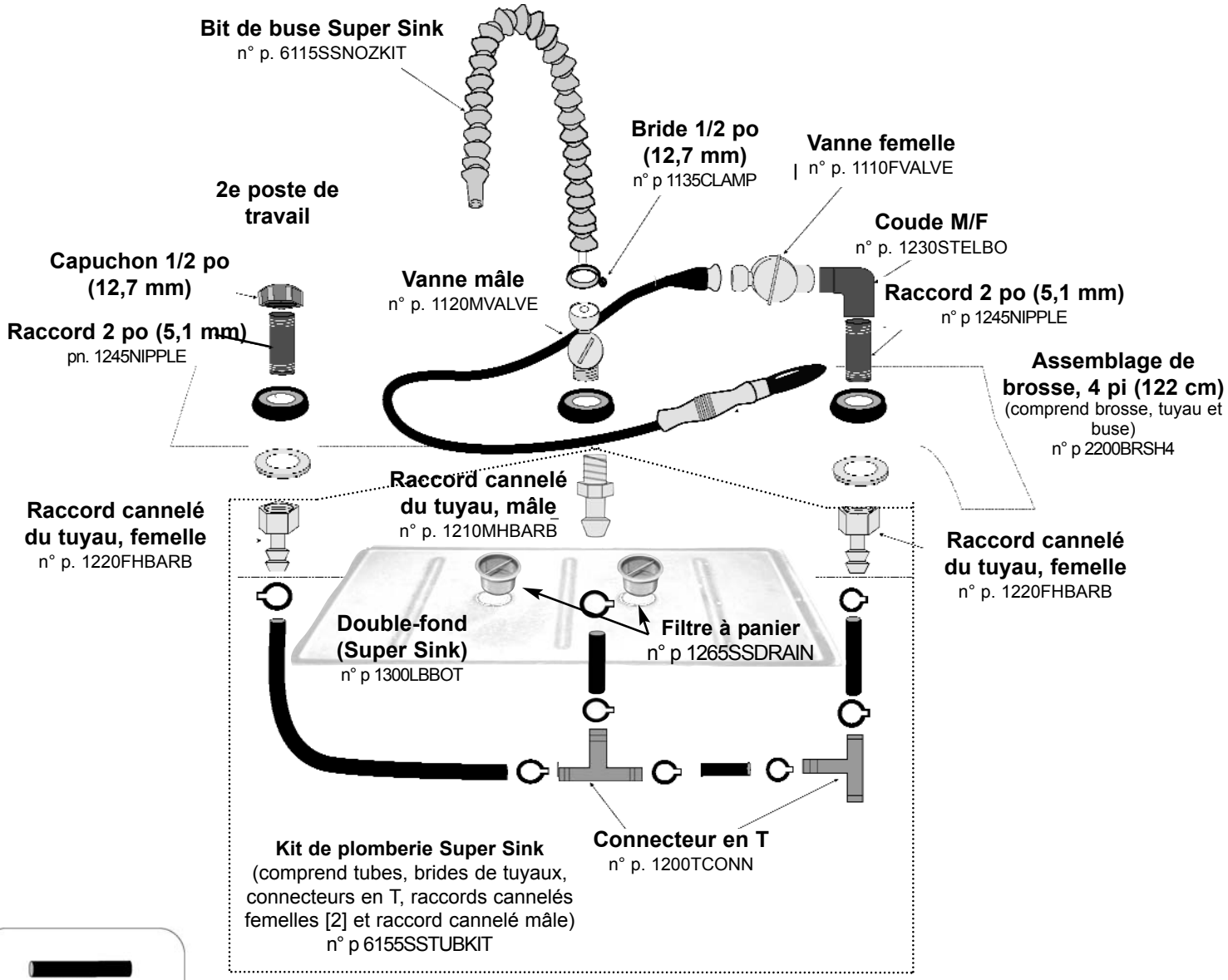
Collier de tuyau (pincement)

Collier de tuyau métallique, réglable (vis sans fin)

Francais

SCHÉMA DES PIÈCES

Modèle 28 - Cuve


Bit de buse Super Sink
n° p. 6115SSNOZKIT
Bride 1/2 po (12,7 mm)
n° p 1135CLAMP
Vanne femelle
n° p. 1110FVALVE
2e poste de travail
Coude M/F
n° p. 1230STELBO
Capuchon 1/2 po (12,7 mm)
Vanne mâle
n° p. 1120MVALVE
Raccord 2 po (5,1 mm)
n° p 1245NIPPLE
Raccord 2 po (5,1 mm)
pn. 1245NIPPLE
Assemblage de brosse, 4 pi (122 cm)
(comprend brosse, tuyau et buse)
n° p 2200BRSH4
Raccord cannelé du tuyau, mâle
n° p. 1210MHBARB
Raccord cannelé du tuyau, femelle
n° p. 1220FHBARB
Raccord cannelé du tuyau, femelle
n° p. 1220FHBARB
Double-fond (Super Sink)
n° p 1300LBBOT
Filtre à panier
n° p 1265SSDRAIN
Connecteur en T
n° p. 1200TCONN
Kit de plomberie Super Sink
(comprend tubes, brides de tuyaux, connecteurs en T, raccords cannelés femelles [2] et raccord cannelé mâle)
n° p 6155SSTUBKIT

Tubes

Joint de soudage par friction

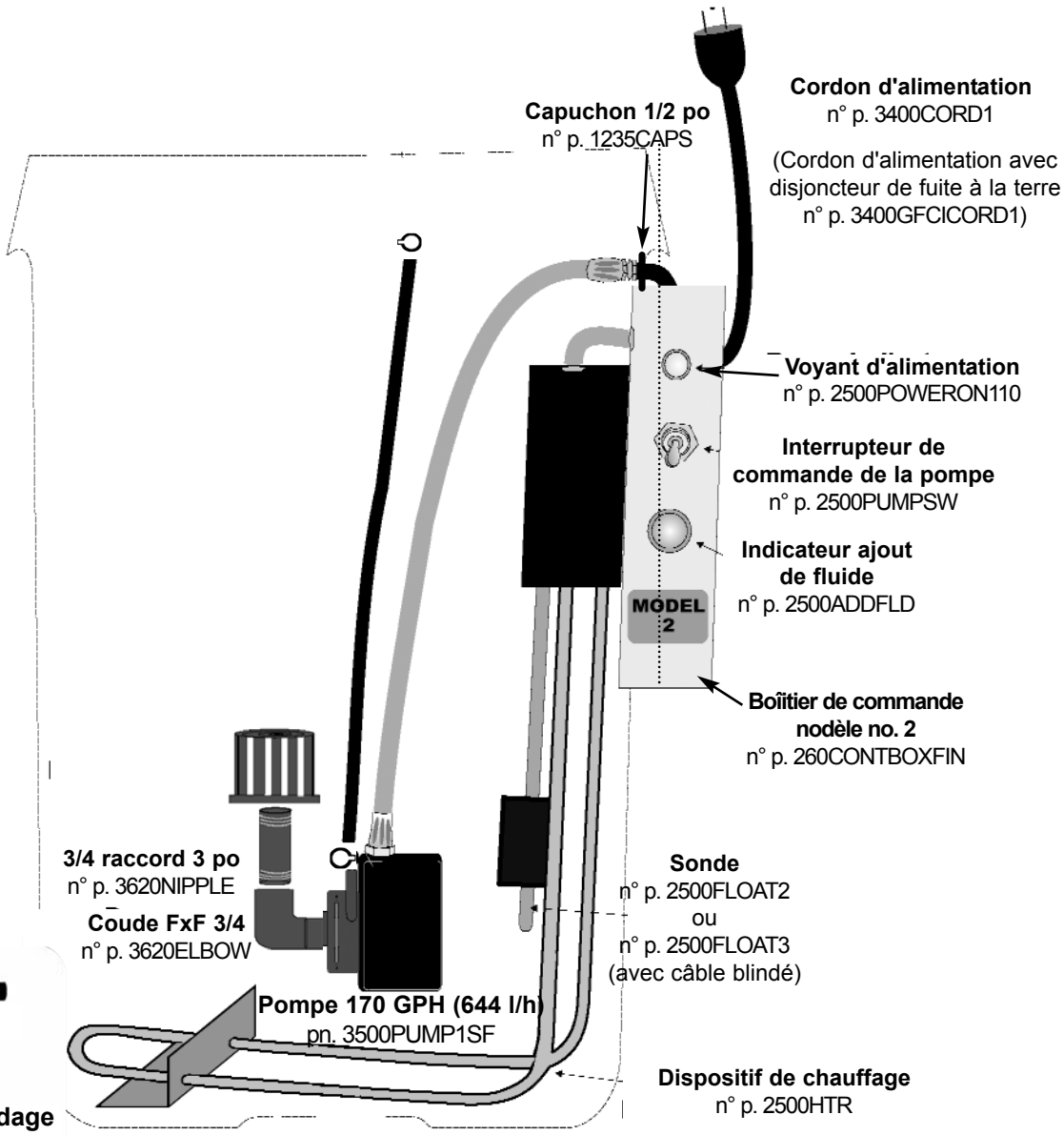
Rondelle

Collier de tuyau (pincement)

Collier de tuyau métallique, réglable (vis sans fin)

SCHÉMA DES PIÈCES

Modèle 25 de base



Tubes

Joint de soudage par friction

Rondelle

Collier de tuyau (pincement)

Collier de tuyau métallique, réglable (vis sans fin)

Assemblage de pompe
110v 25/25C/28
(comprend tubes étanches et connecteurs)
n° p. 6282PUMPASY1

Kit de pompe M/C
110v 25/25C/28
(comprend tubes étanches, connecteurs et plomberie vers cuve)
n° p. 6142PUMPKITMC

Assemblage de boîtier de chauffage M/C 110 V
(comprend disp. de chauffage, sonde, boîtier et raccords)
n° p. 6280HTRBOX

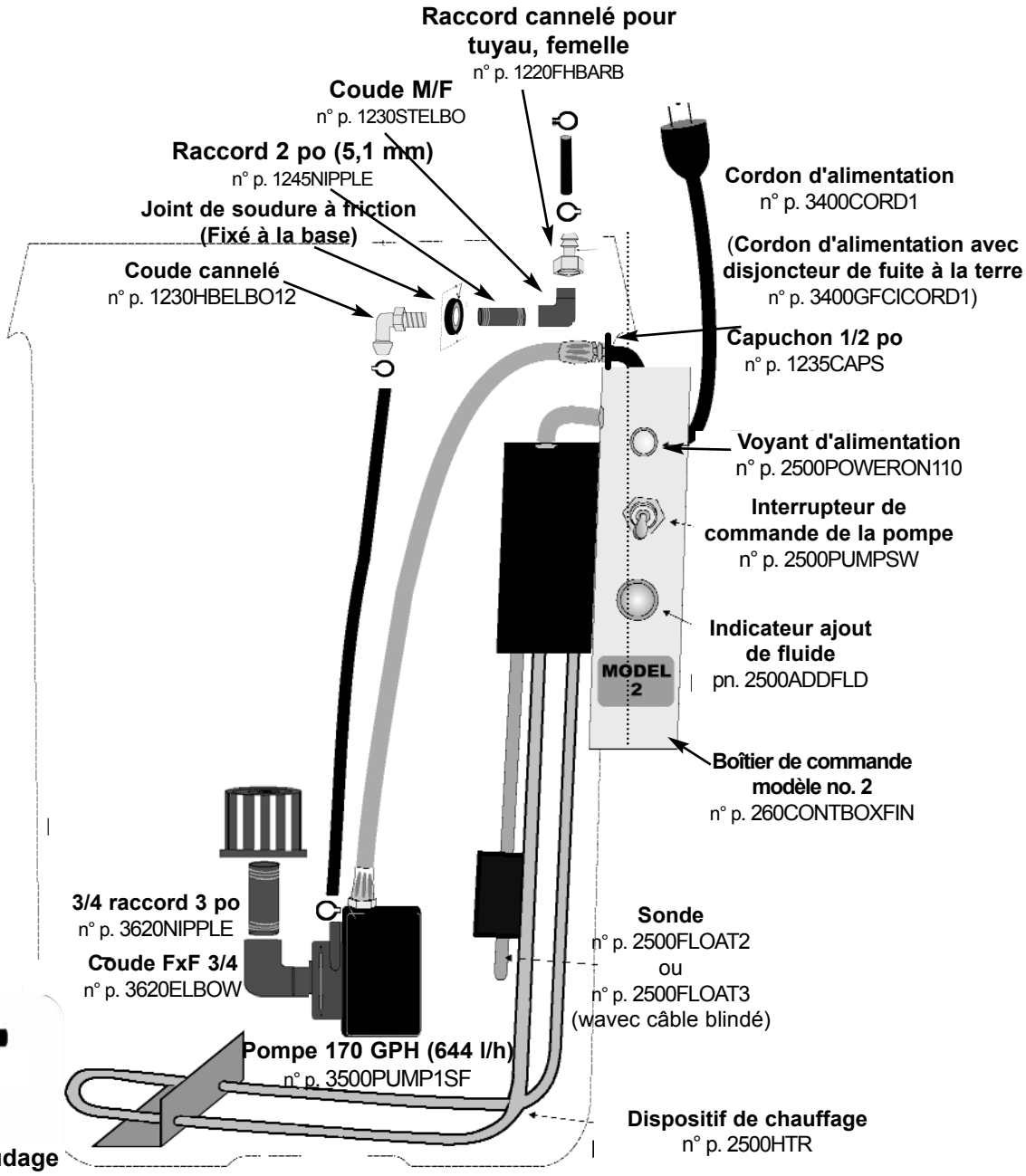
Assemblage de pompe
220v 25/25C/28
(comprend tubes étanches et connecteurs)
n° p. 6282PUMPASY2

Assemblage de boîtier de chauffage M/C 220 V
(comprend disp. de chauffage, sonde, boîtier et raccords)
n° p. 6280HTRBOX2

Francais

SCHÉMA DES PIÈCES

Modèle 28 de base



Tubes

Joint de soudage par friction

Rondelle

Collier de tuyau (pincement)

Collier de tuyau métallique, réglable (vis sans fin)

Assemblage de pompe
110v 25/25C/28
(comprend tubes étanches et connecteurs)
n° p. 6282PUMPASY1

Kit de pompe M/C
110v 25/25C/28
(comprend tubes étanches, connecteurs et plomberie vers cuve)
n° p. 6142PUMPKITMC

Assemblage de boîtier de chauffage M/C 110 V
(comprend disp. de chauffage, sonde, boîtier et raccords)
n° p. 6280HTRBOX

Assemblage de pompe
220v 25/25C/28
(comprend tubes étanches et connecteurs)
n° p. 6282PUMPASY2

Assemblage de boîtier de chauffage M/C 220 V
(comprend disp. de chauffage, sonde, boîtier et raccords)
n° p. 6280HTRBOX2

INSTALACION Y MONTAJE

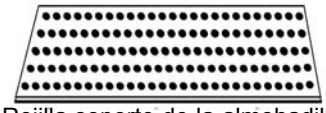
Su SmartWasher se despacha totalmente armado. (La almohadilla OzzyMat, la rejilla soporte y el fondo falso del fregadero están empacados dentro del fregadero). Inspeccione visualmente que no tenga daños (los arañazos y rasguños menores son normales debido al proceso de moldeo).

El SmartWasher pesa 136 kg (300 libras) aproximadamente cuando se llena con fluido. Debe instalarlo suficientemente cerca de un tomacorriente de 115 VCA (220 VCA) nominales con un interruptor por falla del circuito de conexión a tierra (GFCI), para poder enchufarlo. El SmartWasher debe ser la única cosa enchufada a este circuito. **No lo enchufe antes de añadir el fluido.**

MONTAJE DEL LAVADOR DE PIEZAS

Fondo falso

OzzyMat



Rejilla soporte de la almohadilla

1. Retire el fondo falso y revíselo para asegurarse que la rejilla soporte de la almohadilla está en el fondo del fregadero; retire todo el material de embalaje que pueda haber en la rejilla de soporte.
2. Retire la almohadilla OzzyMat de su paquete, despliéguela y tiéndala sobre la rejilla soporte (lado blanco hacia arriba).
3. Coloque el fondo falso en el fregadero.
4. De a la boquilla flexible la forma que desee y asegúrese de que el cepillo para las piezas quede dentro del fregadero.
5. Al empezar, agregue cuidadosamente 100 litros (25 galones ó 5 cajas de 5 galones) de OzzyJuice al SmartWasher, vertiendo lentamente la solución directamente en el fregadero.
6. Enchufe la unidad en el tomacorriente GFCI de 115 V (220 VCA).
7. El SmartWasher tarda aproximadamente cuatro horas para calentarse hasta la temperatura óptima de funcionamiento de 40° C (+-3°) (105° F) (+-5°). Esta temperatura se mantendrá mientras el SmartWasher esté enchufado y lleno de OzzyJuice. (Si la luz indicadora de bajo nivel de fluido se enciende, el calentador se desconecta automáticamente).

OPERACION DEL LAVADOR DE PIEZAS

1. El interruptor de la bomba está conectado a un temporizador de diez minutos. Al encender el interruptor (posición arriba) el fluido comienza a circular por diez minutos. Para reiniciar la recirculación, coloque el interruptor en OFF (DESCONECTADO) y nuevamente en ON (CONECTADO). El fluido comenzará a circular por otros diez minutos.
2. Ajuste la válvula en la base del grifo para controlar el flujo a través del mismo. La válvula en la base de la manguera del cepillo controla el flujo a través del mismo. Ambas salidas pueden funcionar independiente o simultáneamente.

AVISO IMPORTANTE RELATIVO AL MANTENIMIENTO

¡Debe cambiar la almohadilla OzzyMat por lo menos cada 30 días o los microbios Ozzy perderán su efectividad!

OzzyMat – FL-3/FL-4

La almohadilla OzzyMat atrapa lodo y suciedad tan pequeña como 50 micrones. Funciona efectivamente aunque parezca estar sucia. Sin embargo, en algún momento se satura y no tiene capacidad para permitir que el fluido pase libremente y en este caso deberá cambiarse. El SmartWasher tiene aberturas de sobrepaso de fluido ubicadas debajo del fondo falso del fregadero, para aceptar el exceso de flujo cuando la almohadilla OzzyMat esté obstruida.

REEMPLAZO DE LA ALMOHADILLA OzzyMat (¡Debe hacerlo cada 4 semanas!)

1. Asegúrese de que la bomba no esté funcionando.
2. Levante el fondo falso del fregadero y apóyelo sobre un costado.
3. Retire la almohadilla OzzyMat sucia.
4. Retire una almohadilla OzzyMat nueva de su bolsa de polietileno, despliéguela y tiéndala sobre la rejilla soporte con el lado blanco hacia arriba.
5. Escurra el fluido excedente sobre la OzzyMat nueva. Es importante ESCURRIR la OZZYMAT usada antes de descartarla.
6. Coloque la almohadilla OzzyMat usada en la bolsa de polietileno en que vino la nueva.
7. Vuelva a colocar la malla de prefiltrado sobre la almohadilla OzzyMat nueva.
8. Descarte la almohadilla OzzyMat usada de acuerdo con las reglamentaciones locales, estatales y federales.

VERIFIQUE LAS REGLAMENTACIONES LOCALES

Es posible que pueda descartar las almohadillas OzzyMat usadas como residuos sólidos o con otras almohadillas absorbentes.

Espanol

OzzyJuice

El SmartWasher usa un fluido con una fórmula especial que proporciona una combinación de excelentes características de limpieza, seguridad y nutrición para los microbios Ozzy. El fluido OzzyJuice se provee en recipientes listos para usar.

¡NO AGREGUE AGUA, SOLVENTE, DESTILADOS MINERALES, GASOLINA O KEROSEN A SU SMARTWASHER!

Para ayudarlo a monitorear y mantener el nivel de fluido adecuado, el SmartWasher está equipado con un indicador de bajo nivel de fluido. Si se enciende la luz "**Add Fluid**" (Agregar fluido), agregue inmediatamente una caja de 5 galones de OzzyJuice.

Al agregar un recipiente de OzzyJuice, se apaga la luz. Cuando se enciende la luz "Add Fluid", el calentador se apaga hasta que agregue la cantidad de fluido necesaria.

Recuerde, la almohadilla OzzyMat debe reemplazarse cada 30 días.

Luz indicadora "Agregar fluido

Para agregar fluido OzzyJuice

Vierta despacio un recipiente completo de OzzyJuice directamente en el fregadero del SmartWasher. La luz "Add Fluid" debe apagarse. Si agrega un recipiente de OzzyJuice a su máquina y la luz indicadora de bajo nivel de liquido permanece encendida, levante el fregadero para ver si el flotador está en posición baja. Si el fluido está por debajo del flotador y el flotador no está en el tope de detención superior, debe agregar más fluido. Si el fluido está más arriba que el flotador, puede haber un problema con el indicador de bajo nivel de fluido y debe llamar su representante de servicio técnico.

Temperatura

Para mantener la temperatura óptima, su SmartWasher debe estar enchufado las 24 horas por día, 7 días a la semana.

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 40° C (+-3°) (105° F) (+-5°). Esta temperatura proporciona la condición óptima para la limpieza y la actividad efectiva de los microbios Ozzy.

El calentador no funcionará cuando el nivel de fluido es demasiado bajo. Levante el fregadero y verifique el nivel de fluido. Su SmartWasher debe tener aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) de fluido. Si está por debajo de eso, agregue fluido OzzyJuice. Si después de un período de calentamiento razonable, la temperatura del fluido parece demasiado caliente o demasiado fría, refiérase a la sección "Diagnóstico y solución de fallas" en la página 3.

Si la temperatura cae debajo del mínimo recomendado, el sistema aún limpia, pero decrece la acción biocorrectiva de los hidrocarburos por la colonia de microbios Ozzy, pero no se morirán. Los microbios Ozzy se ponen más activos cuando la temperatura del fluido llega al nivel adecuado.

USO Y CUIDADO ADECUADOS DEL SMARTWASHER

Para mantener su sistema nuevo funcionando lo mejor posible, recuerde estas indicaciones importantes:

- El calentador no funciona mientras la luz indicadora "Add Fluid" (Agregar fluido) esté encendida.
- El SmartWasher está diseñado para "comer" el aceite y la grasa lavados de las piezas sucias. **¡Pero NO para funcionar como un vertedero de aceite usado!** Los microbios Ozzy proliferan en el aceite y la grasa lavados de las piezas durante el uso normal. Si se vuelca en el sistema aceite, gasolina, fluido de transmisión, anticongelante o un fluido similar en exceso, pueden destruir los microbios Ozzy.
- No use el SmartWasher para limpiar las brochas de pintar; los microbios Ozzy no consumen los pigmentos inorgánicos encontrados en la pintura.
- NO AGREGUE agua, blanqueador de cloro, desinfectantes, insecticidas o biocidas de ningún tipo.
- Cambie la almohadilla OzzyMat todos los meses
- Para mantener la efectividad del SmartWasher, es imperativo no agregar nada al fluido OzzyJuice, excepto fluido OzzyJuice de repuesto o los residuos de las piezas sucias.
- Cuando no esté realmente lavando piezas, apague la bomba. Esto ayuda a disminuir la evaporación de fluido.

MANTENIMIENTO ANUAL

ChemFree Corporation recomienda inspeccionar y limpiar el SmartWasher anualmente.

Para efectuar este mantenimiento:

Retire el fregadero de la base. Inspeccione la superficie del fluido limpiador y pase un desespumador para quitar toda la biomasa o basura.

Bombee el fluido del sistema dentro de recipientes aceptables para el almacenamiento, hasta que el aceite, que flota en la superficie del fluido OzzyJuice, comience a salir de la bomba. Apague la bomba y quite manualmente el resto del fluido a ser eliminado con otro aceite usado. Enjuague el interior de la máquina con agua. Enjuague la bomba a fondo con agua teniendo cuidado de no mojar la caja de control. Verifique visualmente la condición de las mangueras, conectores, etc. Si todo parece estar en buenas condiciones de uso, vuelva a armar el SmartWasher, reemplace la almohadilla OzzyMat por una nueva y vierta el fluido original dentro de la unidad. Si se enciende la luz "Add Fluid" (Agregar Fluido), agregue un recipiente completo de OzzyJuice nuevo. Si la luz "Add Fluid" sigue encendida, agregue otro recipiente de fluido OzzyJuice.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS

Limpieza inadecuada de las piezas

El SmartWasher continúa limpiando las piezas aún cuando el color del líquido se haya oscurecido y la almohadilla OzzyMat esté sucia. Sin embargo, si nota un cambio radical en el rendimiento como limpiador, recomendamos reemplazar el fluido viejo por fluido OzzyJuice fresco y reemplazar la almohadilla Ozzymat. Si el rendimiento continúa siendo inaceptable, llame a Apoyo Técnico de ChemFree.

Fluido frío

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 40° C (+-3°) (105° F) (+-5°). **SI EL NIVEL DE FLUIDO DEL SMARTWASHER ES BAJO, EL CALENTADOR SE APAGA AUTOMATICAMENTE.** Verifique si el indicador "Add Fluid" está encendido (debe haber aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) de fluido en la máquina).

Si la luz "Add Fluid" continúa encendida, agregue un recipiente de fluido OzzyJuice completo (la luz debe apagarse). Permita un tiempo de calentamiento razonable y vuelva a verificar. Si el fluido aún está frío, consulte la guía de Diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

Fluido caliente

Si el fluido se calienta demasiado en cualquier momento, desenchufe la máquina inmediatamente. Verifique para asegurarse que la máquina no tenga bajo el nivel de fluido. (Si la luz "Add Fluid" no está encendida y el nivel de fluido es bajo, es posible que la sonda esté fallando). Si la máquina tiene bajo el nivel, agregue fluido. Si el fluido aún está demasiado caliente, consulte la guía de Diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

Pérdida de fluido excesiva

Si está agrega más de 20 litros (5 gal) de fluido OzzyJuice al SmartWasher más frecuentemente que una vez al mes, verifique lo siguiente:

1. Que no haya pérdidas en la base la unidad.
2. Que no quede excesiva cantidad de fluido sobre las piezas después de haberlas lavado. Sacuda el fluido excedente dentro del fregadero antes de alejarse del equipo.
3. Que no haya espacio entre la base y el fregadero. Revise la junta, puede necesitar una nueva. Vea también que el fregadero o la base no esté combado.
4. Que no se usen trapos en el SmartWasher. Un trapo de taller absorbe por lo menos 121 ml (4 oz) de fluido.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS
continuación

BAJA O NINGUNA CIRCULACION DE FLUIDO EN EL CEPILLO Y/O BOQUILLA

Verifique que no haya los problemas siguientes:

1. Asegúrese de que las válvulas en la base de la boquilla y el cepillo estén abiertas. Si necesita un flujo más potente a través de cualquiera de los dispositivos, cierre la válvula de la herramienta que no usa.
2. Las mangueras de la bomba a la boquilla y cepillo pueden estar obstruidas, comprimidas o desconectadas. Revise las mangueras de la bomba a la boquilla, asegurándose de que están en buen estado.
3. Las conexiones de las mangueras deben estar apretadas y no perder.
4. Asegúrese de que el SmartWasher no tenga bajo el nivel de fluido.
5. La bomba puede estar funcionando mal. (Consulte la guía de Diagnóstico y solución de fallas en la página 5). La bomba se provee con un año de garantía de fábrica. Si la bomba falla, llame al departamento de Apoyo Técnico de Chemfree para pedir un reemplazo en garantía. Cuando llame, tenga a mano el número de serie del SmartWasher.

CONTRAFLUJO EN EL FONDO FALSO, FREGADERO O EN LA ALMOHADILLA OZZYMAT

Si se hubiera contra flujo en el fondo falso, el fregadero o la almohadilla OzzyMat, verifique lo siguiente:

1. Que el filtro en el fondo falso no esté obstruido. Si está obstruido, retírelo y limpie los residuos lo están obstruyendo.
2. Que los orificios de drenaje o de rebose de fluido en el fondo falso no estén obstruidos. Si están obstruidos, límpielos.
3. Que la almohadilla OzzyMat no esté bloqueada o sucia: Si está bloqueada o sucia, reemplace la OzzyMat por una nueva. Descarte adecuadamente la almohadilla OzzyMat.

ACEITE VOLCADO AL SISTEMA EN EXCESIVO

Si vuelca aceite en exceso dentro del SmartWasher, dé los pasos siguientes para corregir la situación:

1. Desenchufe el SmartWasher y separe el fregadero de la base.
2. Desespume el exceso de aceite de la parte superior del OzzyJuice o coloque una almohadilla absorbente sobre el fluido, absorba el aceite y descártelo de acuerdo con las reglamentaciones locales.
3. En casos extremos, puede ser necesario reemplazar todo el OzzyJuice del SmartWasher. Descarte el fluido OzzyJuice y las almohadillas OzzyMat contaminadas de acuerdo con las reglamentaciones locales.
4. Si reemplaza todo el fluido OzzyJuice, enjuague la base del SmartWasher para quitar todo el aceite y suciedad residuales.
5. Una vez que la unidad ha sido limpiada, vuelva a colocar el fregadero en su lugar y agregue una almohadilla OzzyMat nueva y 100 litros (25 galones ó 5 cajas de 5 galones) de fluido OzzyJuice nuevo.

DECOLORACION U OLOR DEL FLUIDO

El fluido OzzyJuice se puede oscurecer debido a las tinturas en los aceites o grasas extraídos de las piezas sucias. Esto no afectará su potencia limpiadora. Si el fluido desarrolla un olor fuerte, puede estar contaminado. Debe llamar a Apoyo Técnico de ChemFree para obtener asistencia y diagnosticar el problema.

FLUIDO DERRAMADO EN EL PISO

El OzzyJuice hará que el piso sea resbaladizo. Tenga cuidado al caminar sobre o cerca del fluido derramado. Para limpiar un derrame accidental de fluido **nuevo**, **sin usar**, basta con absorber la solución con un material absorbente, (o desplazar con manguera lo derramado hasta la alcantarilla sanitaria más cercana). Si el OzzyJuice ha sido usado, debe descartar lo derramado de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Si deja secar el fluido, queda una mancha pegajosa en el piso, que se vuelve resbaladiza al mojarse nuevamente.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS
continuación

Comience aquí si los procedimientos de diagnóstico y solución de fallas descritos en las páginas anteriores no dieron resultados satisfactorios.

SOLAMENTE PERSONAS COMPETENTES DEBEN ABRIR LA CAJA DE CONTROL ELECTRICO DEL SMARTWASHER O CUALQUIER OTRO DISPOSITIVO ELECTRICO.

Desenchufe el SmartWasher. Retire los seis tornillos que sujetan la cubierta exterior a la caja de control. Refiérase al diagrama de circuitos ubicado en el lado interior de la cubierta de la caja de control o en la página 6 de este manual.

Vuelva a enchufar el SmartWasher.

Notará cuatro diodos fotoemisores verdes (LED) en el lado superior (mirando de frente a la caja) de la tarjeta de circuitos dentro de la caja de control.

A. ALIMENTACION:

Si el SmartWasher no funciona, verifique el LED rotulado "POWER" (extremo derecho de los cuatro LED en la parte superior de la tarjeta de circuitos). Si hay electricidad y el microprocesador funciona correctamente, este LED se encenderá y apagará intermitentemente; el LED debe permanecer apagado más tiempo que encendido.

Si este LED destella correctamente (apagado más tiempo que encendido) y la luz de indicadora de energía eléctrica está apagada, significa que la luz de energía eléctrica en la parte frontal de la caja de control está mala y debe reemplazarse.

Si este LED NO destella, significa que no llega energía eléctrica a la fuente de alimentación o el tablero de control está malo. Verifique para asegurarse de que el tomacorriente donde está enchufado el SmartWasher está en buenas condiciones. Si ese tomacorriente está bueno, verifique para asegurarse de que el cable de alimentación del tomacorriente a la fuente de alimentación en la caja de control está bueno. Si el tomacorriente está electrificado y se alimentan 115 (220) voltios a la tarjeta de circuitos, entonces la fuente de alimentación o el tablero de control está malo

Comuníquese con su distribuidor local o ChemFree Corporation para pedir un repuesto.

B. FLUIDO

El segundo LED de la derecha en la parte superior de la tarjeta de circuitos mide el nivel instantáneo de fluido. Está ENCENDIDO cuando el nivel de fluido es bajo, y APAGADO cuando el nivel es adecuado.

NOTA: Cuando el nivel de fluido es BAJO y este LED se ilumina, el calentador NO FUNCIONA.

Si este LED está APAGADO y el fluido permanece frío después de varias horas, entonces ya sea el calentador o la sonda están malos. **Comuníquese con ChemFree Corporation para obtener asistencia.**

C. BOMBA

El tercer LED de la derecha en la parte superior de la tarjeta de circuitos indica el estado de la bomba. Este LED se ilumina cuando el interruptor de la bomba está en la posición ON (encendido) y se apaga cuando se pone en la posición OFF (apagado).

Si el LED de la bomba está DESTELLANDO, el interruptor de la bomba está encendido, pero el intervalo de 10 minutos del temporizador expiró y el interruptor de volquete no ha sido reposicionado. Mueva el interruptor de volquete a la posición OFF (apagado) y en seguida a la posición ON (encendido), para que la bomba comience a funcionar.

Si el LED de la BOMBA se ilumina y ésta no funciona, la bomba está mala y debe reemplazarse.

Comuníquese con su distribuidor local o ChemFree Corporation para pedir una bomba de repuesto.

D. CALENTADOR

El LED en el extremo izquierdo de la hilera de cuatro LED está rotulado "HEATER". Este LED indica si el calentador está encendido o apagado.

Este LED tiene 3 condiciones para indicar la temperatura del fluido, y una condición que indica algún problema en el termistor o cableado de la sonda del tanque:

….pase a la página siguiente.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS

continuación

Tabla de LED de temperatura del fluido y estado del calentador

Temperatura	Condición /Duración de la luz	ENCENDIDO	APAGADO	Estado del calentador
Baja	Destella lentamente	Enc. más tiempo	Apagado menos tiempo	Debe estar encendido
Alta	Destella lentamente	Enc. menos tiempo	Apagado más tiempo	Debe estar apagado
Dentro de los límites	Destella muy lentamente	Encendido = Apagado	Apagado = Encendido	Ya sea encendido o apagado
Falla del termistor	Destella rápidamente	Encendido 0,5 segundos	Apagado 0,5 segundos	Apagado
Fuera de los límites**	Destella rápidamente	Encendido 0,5 segundos	Apagado 0,5 segundos	Debe estar apagado/Encendido continuo indica falla

** La condición fuera de los límites ocurre cuando la temperatura del fluido es mayor que 55° C (130° F) o menor que 0° C (32° F).

Si los LED destellan rápidamente o la temperatura del SmartWasher es demasiado alta o demasiado baja, comuníquese con ChemFree para obtener asistencia.

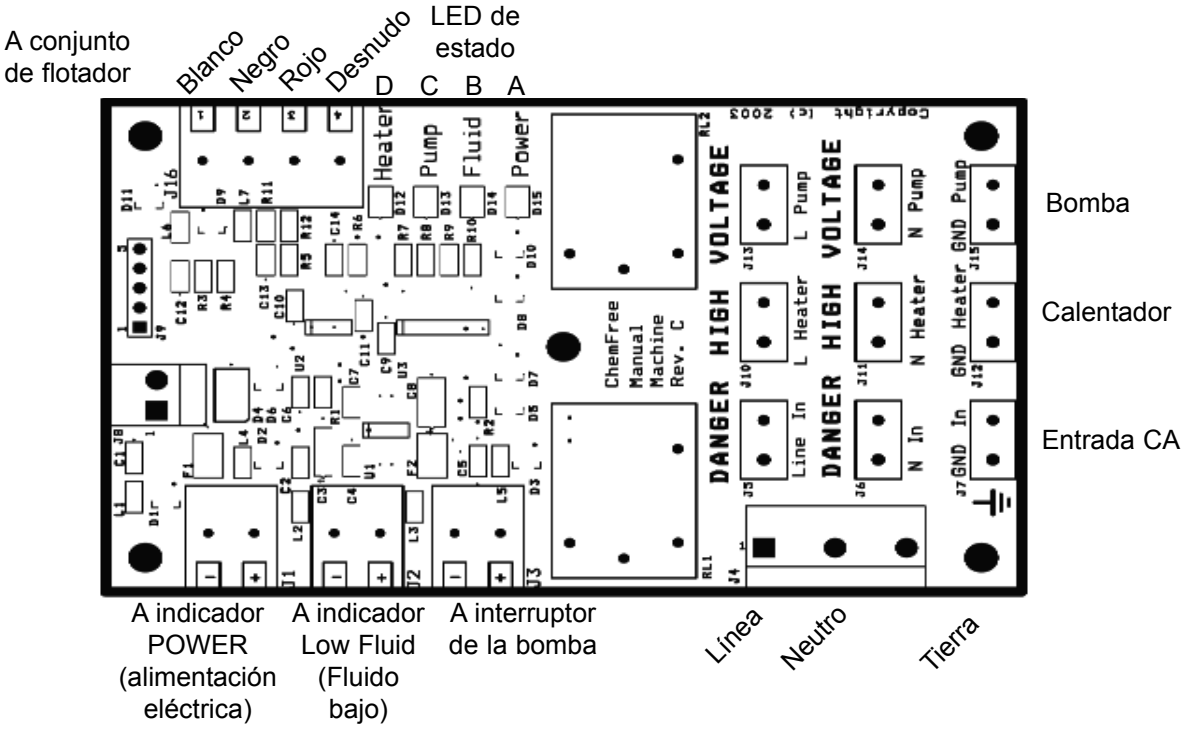
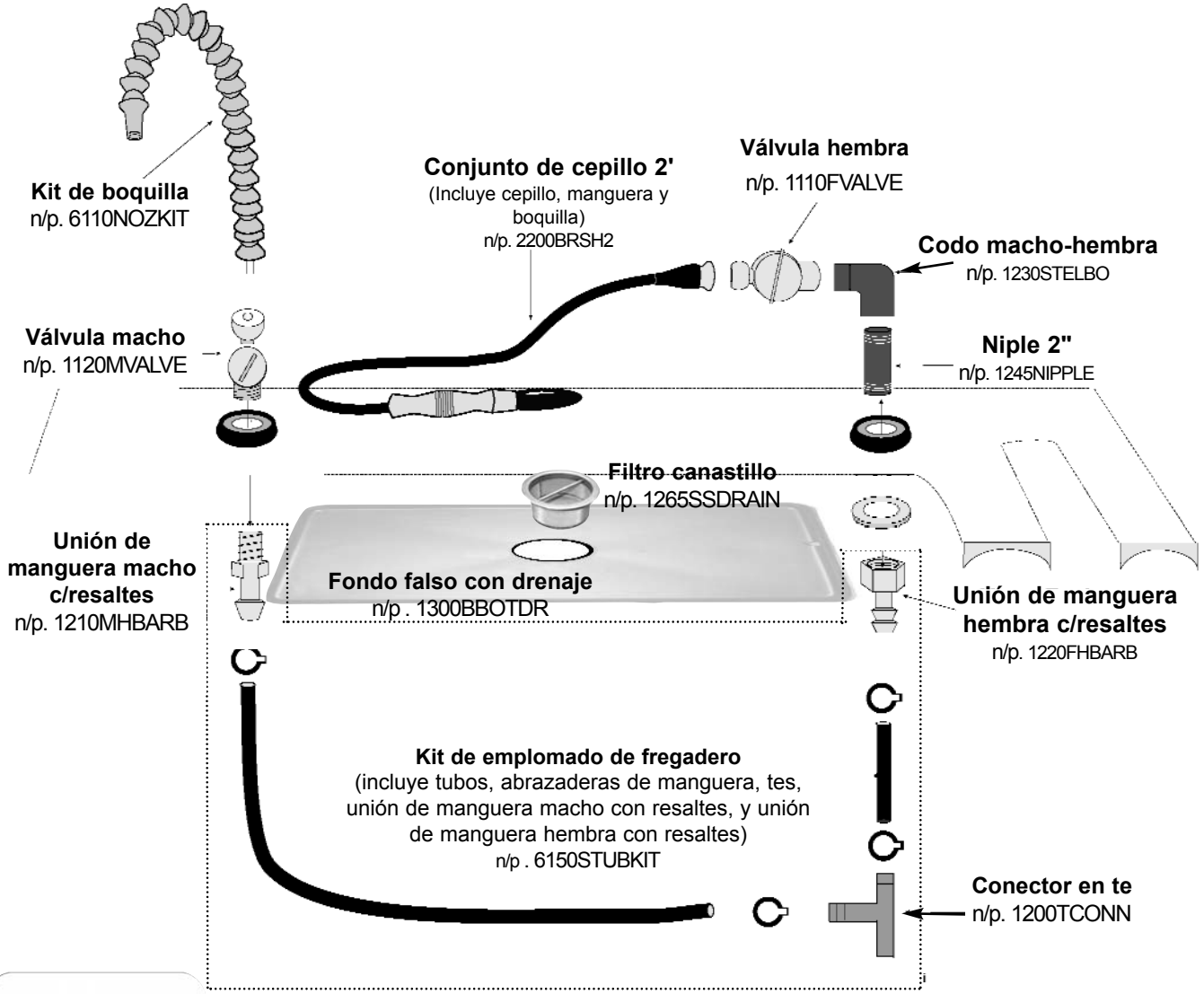
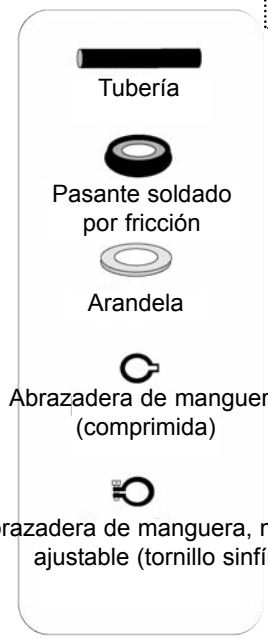


DIAGRAMA DE PIEZAS

Fregadero modelo 25

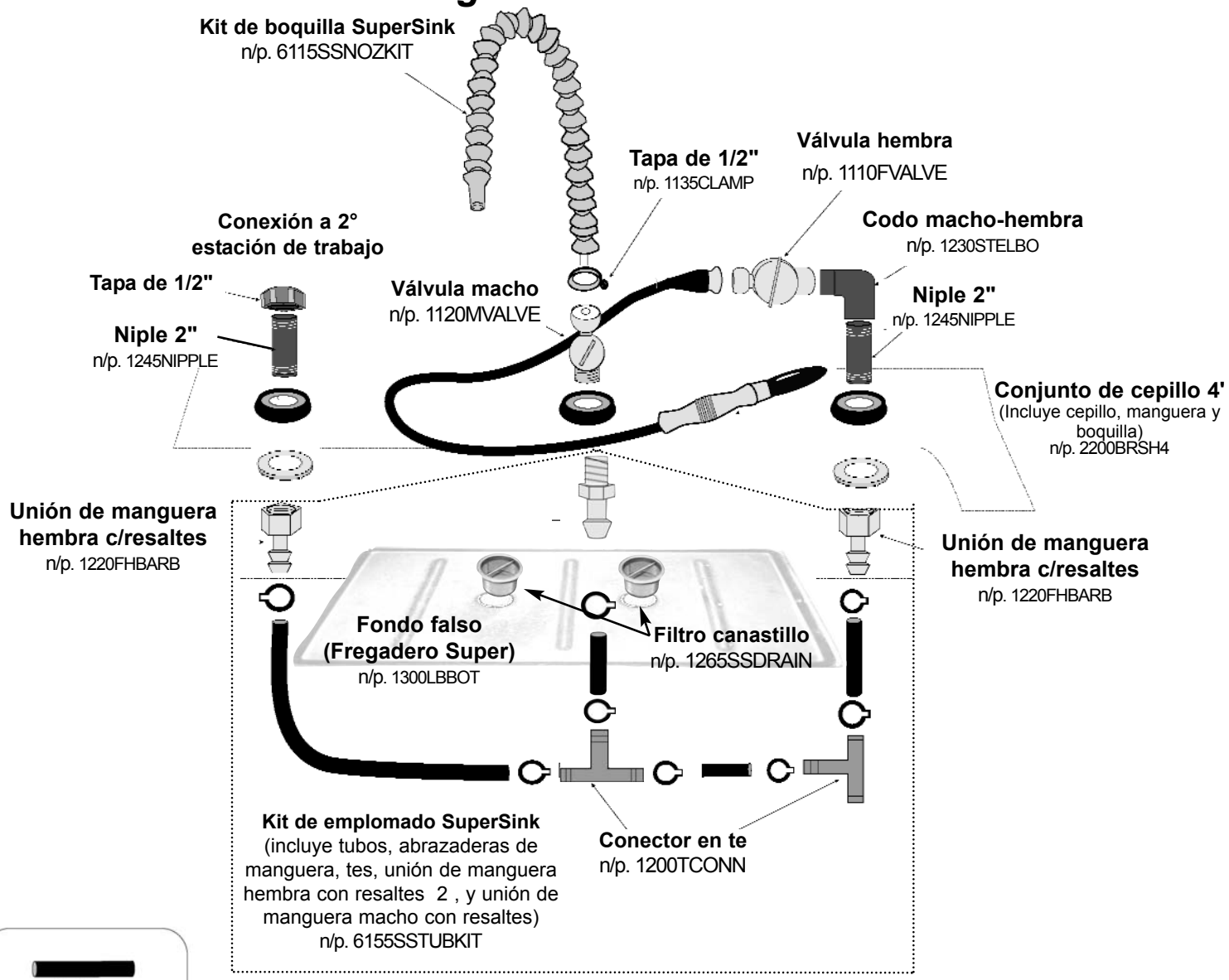




Espanol

DIAGRAMA DE PIEZAS

Fregadero modelo 28



Tubería

Pasante soldado por fricción

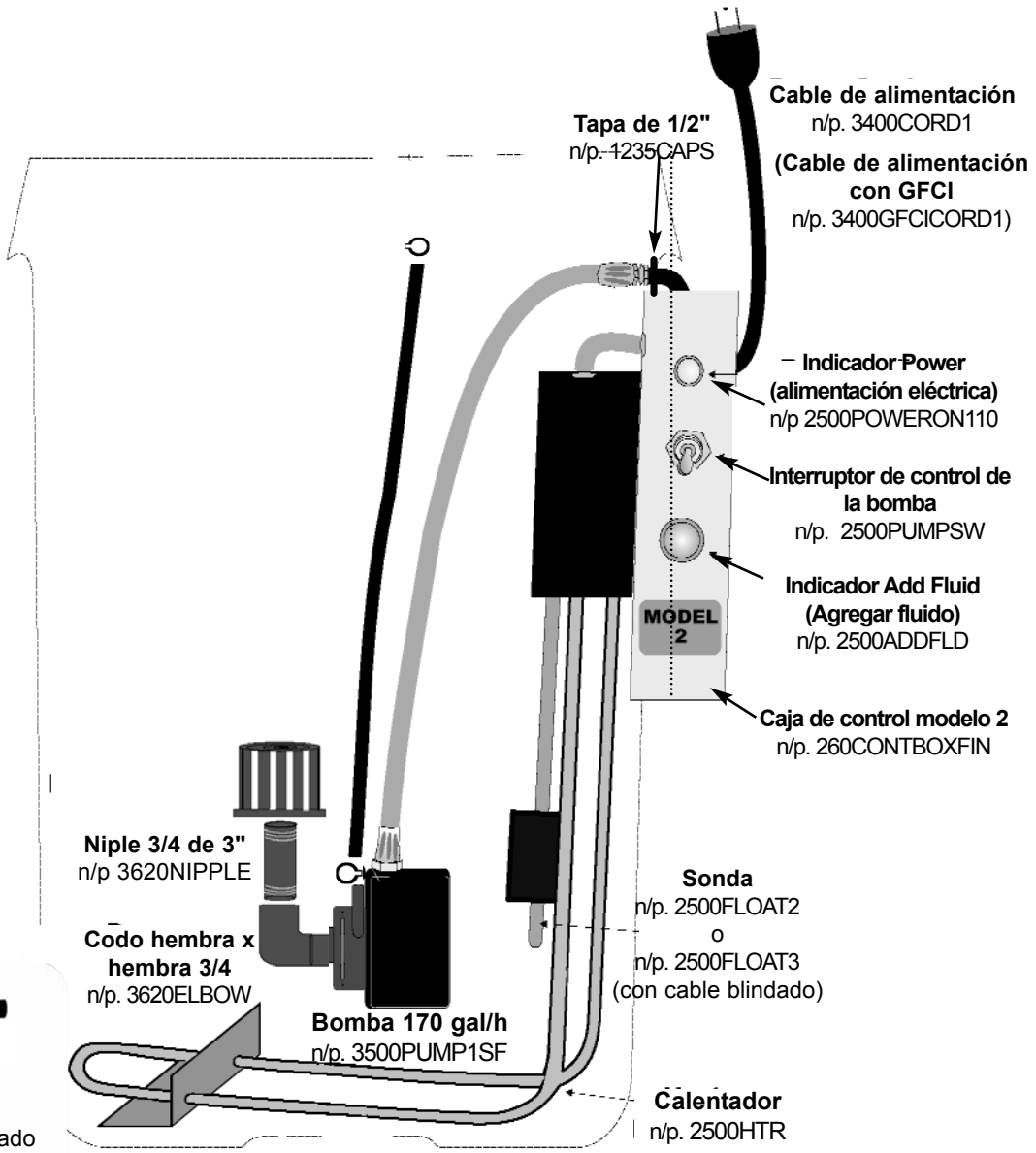
Arandela

Abrazadera de manguera (comprimida)

Abrazadera de manguera, metálica ajustable (tornillo sinfín)

DIAGRAMA DE PIEZAS

Base modelo 25



Tubería

Pasante soldado por fricción

Arandela

Abrazadera de manguera (comprimida)

Abrazadera de manguera, metálica ajustable (tornillo sinfín)

Conjunto de bomba
110 V 25/25C/28
(incluye tubo y conectores estancos al líquido)
n/p. 6282PUMPASY1

Kit de bomba M/C
110 V 25/25C/28
(incluye tubos, conectores herméticos al líquido, y el emplomado al fregadero)
n/p. 6142PUMPKITMC

Conjunto de caja del calentador M/C 110 V
(incluye elemento calentador, sonda, caja y accesorios)
n/p. 6280HTRBOX

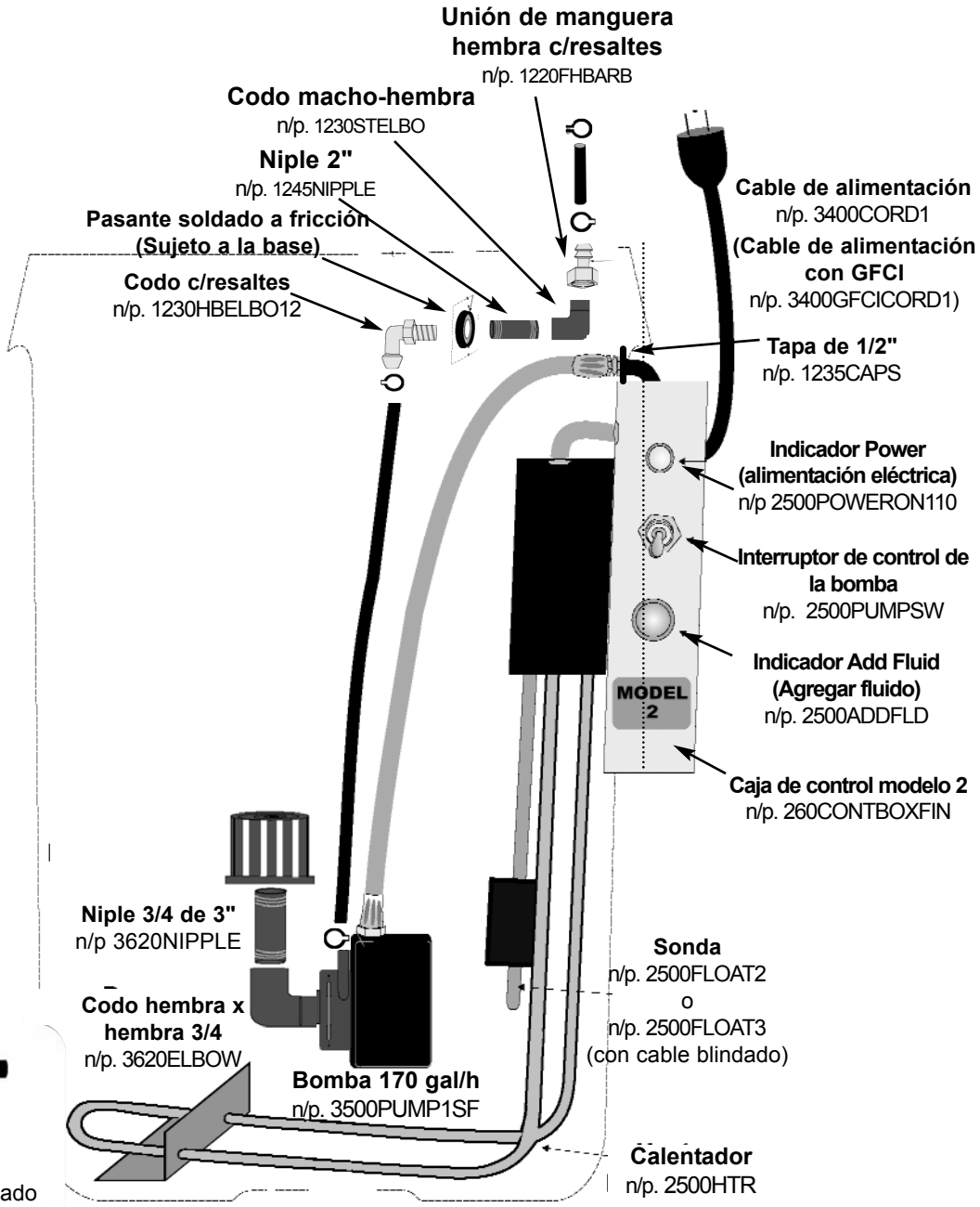
Conjunto de bomba
220 V 25/25C/28
(incluye tubo y conectores estancos al líquido)
n/p. 6282PUMPASY2

Conjunto de caja del calentador M/C 110 V
(incluye elemento calentador, sonda, caja y accesorios)
n/p. 6280HTRBOX2

Espanol

DIAGRAMA DE PIEZAS

Base modelo 28



Tubería

Pasante soldado por fricción

Arandela

Abrazadera de manguera (comprimida)

Abrazadera de manguera, metálica ajustable (tornillo sinfín)

Conjunto de bomba
110 V 25/25C/28
(incluye tubo y conectores estancos al líquido)
n/p. 6282PUMPASY1

Kit de bomba M/C
110 V 25/25C/28
(incluye tubos, conectores herméticos al líquido, y el emplomado al fregadero)
n/p. 6142PUMPKITMC

Conjunto de caja del calentador M/C 110 V
(incluye elemento calentador, sonda, caja y accesorios)
n/p. 6280HTRBOX

Conjunto de bomba
220 V 25/25C/28
(incluye tubo y conectores estancos al líquido)
n/p. 6282PUMPASY2

Conjunto de caja del calentador M/C 110 V
(incluye elemento calentador, sonda, caja y accesorios)
n/p. 6280HTRBOX2

SmartWasher®
Flow Start / Stop
Standby / Ready
Emergency Shut-Down
Add 5 Gallons of OzzyJuice® and Change OzzyMat®
Push To
Start Flow
www.cleanfree.com
CleanFree Corporation, Norcross, Georgia 30093, USA

SW-05

ChemFree®
SmartWasher®
Flow Start / Stop
Standby / Ready
Emergency Shut-Down
Push To
Start Flow
Add 5 Gallons of
OzzyJuice® and
Change OzzyMat®

SW-08

SW-25

SW-28

SmartWasher
IMPORTANT!
Plug back in after
cleaning brakes
ChemFree Corporation
MODEL
2

SW25C

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

Free Ozzy T-Shirt Offer!

Completely fill out this card and mail to ChemFree to activate your warranty. In appreciation, we will send you a free T-shirt featuring our microbe mascot, Ozzy.

Company Name:_____ Contact Name and Title: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Phone: _____ Fax:_____ T-shirt Size L XL

Type of business (auto repair, military, manufacturing, etc.) _____

Type of parts to be cleaned (diesel, industrial machinery, auto, etc.) _____

How many parts cleaners do you own? _____

From whom did you purchase this unit? _____

Would you be willing to share your opinions/experiences with the SmartWasher with:
ChemFree personnel? YES NO Prospective customers? YES NO Industry trade press? YES NO

Comments: _____

_____

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

T-Shirt Ozzy Offert GRATUITEMENT

Remplissez complètement cette carte et postez-la pour activer votre garantie. Pour vous remercier, nous vous enverrons un T-shirt GRATUIT qui montre 0zzy, notre microbe mascotte!

Nom de société: _____ Nom et titre de contact: _____

Adresse: _____

Ville: _____ état: _____ Code: _____

Tél: _____ Fax:_____ Taille de T-shirt L XL

Type d'activité (réparation auto, armée, fabrication, etc.) ___

Type de pièces à nettoyer (diesel, machines industrielles, auto, etc.)? _____

Combien avez-vous de nettoyeurs de pièces? _____

Chez qui avez-vous acheté cette unité? _____

Accepteriez-vous de partager votre avis et/ou votre expérience sur le SmartWasher avec:
Le personnel de ChemFree? OUI NON Des clients potentiels? OUI NON La presse commerciale industrielle? OUI NON

Commentaires: _____

_____

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

¡GRATIS Oferta de la camiseta Ozzy!

Llene completamente esta tarjeta y devuélvala por correo para activar su garantía. ¡Cómo prueba de aprecio, le enviaremos gratis una camiseta que exhibe nuestra mascota microbio, Ozzy!

Nombre de la compañía: _____ Contacto: nombre/cargo _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Estado: _____ ZIP/Código Postal: _____ País: _____

Tel: _____ Fax:_____ Talla de la camiseta: L XL

Tipo de ocupación (reparación de autos, militar, fabricante, etc.) _____

Tipo de piezas a ser limpiadas (diesel, máquinas industriales, autos, etc.) _____

¿Cuántos lavadores de piezas tiene?_____

¿A quien compró esta unidad? _____

¿Desearía compartir sus opiniones y/o experiencias con el SmartWasher con:
¿Personal de ChemFree? SI NO ¿Posibles clientes? SI NO ¿Prensa de la industria? SI NO

Comentarios adicionales: _____

_____

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Place Stamp Here

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Timbre

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Sello

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

Disclaimer

The Smartwasher is designed exclusively for removing oil and grease from automotive and industrial parts, and then remediating the residue. Any other use of this system — such as dumping waste oil — is not recommended and will cause damage to the system.

Chemfree Corporation cannot be responsible for any damages resulting from improper, inappropriate or unauthorized use.

In Addition

While Chemfree Corporation has performed multiple analyses of used OzzyMats and fluid and found them to be nonhazardous, we strongly recommend that local regulations regarding hazardous waste disposal and handling be consulted before disposing or handling used Chemfree products.

Chemfree Corporation accepts no responsibility or liability for users' failure to comply with local regulations.

Avis De Non-responsabilité

Le smartwasher est prévu exclusivement pour enlever huile et graisse des pièces automobiles et industrielles, et donc la biorestauration de résidus. Autre usage de ce système – comme le déversement d'huiles usagées – est déconseillé et endommagerait le système.

Chemfree corporation ne peut pas être tenu responsable d'aucuns dommages résultant d'une utilisation impropre, anormale ou non autorisée.

De Plus

Bien que Chemfree Corporation ait réalisé de multiples analyses des tapis Ozzymat et du fluide usagés, qui ont confirmé qu'ils ne sont pas dangereux, nous recommandons fortement que les réglementations locales concernant la mise au rebut de déchets dangereux et de leur manipulation soient consultés avant de manipuler ou jeter des produits chemfree usagés.

Chemfree Corporation n'accepte aucune responsabilité ou obligation pour le manquement par les utilisateurs au respect des réglementations locales.

Delimitacion De Responsabilidades

El Smartwasher está diseñado exclusivamente para remover aceite y grasa de piezas de automóviles e industriales y luego efectuar la biocorrección de los residuos. No se recomienda ningún otro uso de este sistema —tal como verter aceite usado— porque lo daña.

Chemfree Corporation no será responsable de ningún daño resultante del uso impropio, inapropiado o no autorizado

Además

Si bien chemfree corporation ha efectuado múltiples análisis de los microbios y el fluido ozzymat usados, y determinó que ellos no son peligrosos, recomendamos enfáticamente consultar las reglamentaciones locales respecto del desecho y manipuleo de los residuos peligrosos antes de desechar o manipular productos chemfree usados.

Chemfree Corporation no acepta responsabilidades o consecuencias legales por incumplimiento de reglamentaciones locales por el usuario.

WARRANTY

Chemfree® Corporation will replace, at no charge to the original purchaser (end user), any part or parts found to be defective in material or workmanship, when part is returned to our factory within 12 (twelve) months from date of purchase. Transportation charges to be paid by purchaser.

In the event of any modification to unit, misuse, negligence, or accident, or the use in the Smartwasher® system of fluids or filters other than those specifically authorized by Chemfree® Corporation, the warranty is void.

There is no other warranty expressed or implied. The manufacturer shall in no event be liable for consequential damages.

The manufacturer reserves the right to make changes in design or improvements to its product without imposing any obligation on itself to install the same on its product previously sold.

GARANTIE

ChemFree® Corporation remplacera, sans frais pour l'acheteur d'origine (utilisateur final) toute(s) pièce(s) trouvée(s) défectueuse(s) du fait des matériaux ou de la main d'œuvre de fabrication, si retournée(s) à notre usine dans les 12 (douze) mois à partir de leur date d'achat. Les coûts de transport sont à la charge de l'acheteur.

Dans l'éventualité quelconque de modification, usage abusif, négligence ou accident concernant l'unité, ou bien d'utilisation dans le système SmartWasher® de fluides ou filtres autres que ceux spécifiquement autorisés par Chemfree® Corporation, CETTE GARANTIE EST ANNULÉE.

Il n'y a aucune autre garantie exprimée ou implicite. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de dommages consécutifs.

Le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications de conception ou des améliorations sur ses produits sans pour cela être tenu de mettre à niveau ses produits déjà vendus.

GARANTIA

ChemFree® Corporation reemplazará sin cargo, al comprador original (usuario final), toda pieza o piezas que se encuentre tengan defectos de material o mano de obra, cuando la pieza sea devuelta a nuestra fábrica dentro de los (12) doce meses desde la fecha de compra. Los cargos de transporte serán pagados por el comprador.

En el caso de cualquier modificación de la unidad, mal uso, negligencia o accidente, o del uso en el sistema SmartWasher® de fluidos o filtros diferentes de aquellos específicamente autorizados por ChemFree® Corporation, SE ANULA LA GARANTIA.

No hay ninguna otra garantía expresa o implícita. En ningún caso el fabricante será responsable por daños indirectos.

El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en el diseño o mejoras en el producto, sin imponerse u obligarse a sí mismo a instalar las mismas en este producto vendido antes de ello.

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tel: 770-564-5580
800-521-7182
Fax: 770-564-5533

www.chemfree.com

ChemFree, SmartWasher, OzzyJuice,
OzzyMat and Ozzy design are all trademarks.

©2004 ChemFree Corporation

July 2004